PRESENCIA

AÑO XV - Nº 2881 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 31 DE JULIO DE 1966 - 28 PAGINAS - $b 1.00

LOS RESTOS DEL CAPITAN HICKMAN DEL U-2



El Cnl. Amado Prudencio -Comandante de la 2da. División de Ejército con asiento en Oruro-, recibe de manos del Sbtte. Rodolfo Siles, parte de los restos del capitán Hickman. Estos fueron velados en una capilla ardiente erigida en los instalaciones militares de Oruro.

COMISION ESPECIAL NORTEAMERICANA RECOGIO RESTOS DEL "AVION ESPIA"

Una comisión especial, de la Fuerza Aérea Norteamericana, recogió ayer los restos del piloto del "avión espía" U-2, caído en Oruro, el jueves pasado. Un avión especial llegó a nuestro país para efectuar el traslado hasta los Estados Unidos.

Aquella aeronave, especial para operar a grandes alturas y tomar fotografías, pasaba por territorio boliviano "en misión de rutina". Autoridades militares norteamericanas no explicaron en qué consiste esa misión. Junto con los restos del avión, se encontraron rollos de películas de reconocimiento y una libreta de anotaciones en inglés y algunos diagramas.

El avión U-2, matrícula 675, bimotor a reacción, de color negro es similar al que fue derribado por los rusos, cuando atravesaba su territorio en misión de espionaje, piloteado por Edward Powers. El aparato caído a 85 kilómetros de Oruro, estaba piloteado por Robert David Hickman, natural del Estado de Louisiana, de Estados Unidos, de 32 años, casado y padre de 6 hijos. De él sólo quedaron pedazos trozos de carne y un hueso del cráneo. Además, se recogió la réplica de su tarjeta de identificación.

En conocimiento de que la aeronave había caído en territorio boliviano, autoridades norteamericanas procedieron de inmediato al envío de una comisión para la identificación oficial y para el recojo de todos los restos. Todo les fue devuelto para la repatriación. La aeronave no tenía permiso para operar en el espacio aéreo boliviano.

Los restos fueron encontrados por campesinos de la provincia Carangas, del Departamento de Oruro. El avión se estrelló contra el cerro de Piñapinaya, a 85 kilómetros al oeste de Oruro. Los campesinos informaron del hallazgo al Tránsito, que envió dos patrulleros, en motocicletas, para el rescate.

Los restos del infortunado piloto fueron velados en Oruro, en el Comando de la 2da. División, con los honores militares correspondientes a su rango. Devueltos a las autoridades norteamericanas, han sido repatriados.

El U-2 matrícula 675, es el tercero de ese tipo de aparatos, de que se tenga conocimiento, que cae a tierra. El primero, derribado por los rusos, cuando atravesaba su territorio. El segundo, cuando efectuaba misión de espionaje, derribado por los cubanos.



PROPERTY OF THE UNITED STATES GOVERNMENT
ARMED FORCES OF THE UNITED STATES
GENEVA CONVENTIONS IDENTIFICATION CARD
NOT A PASS
This card is issued in accordance with the provisions of the Geneva Convention of August 12, 1949 (Not to be used for other identification)
LAST NAME — FIRST NAME — MIDDLE NAME: HICKMAN, ROBERT DAVID
GRADE: CAPTAIN — BRANCH OF SERVICE: USAF
SERVICE NUMBER: FV3065640 — DATE OF BIRTH: 13 Feb 34
DD FORM 2 AF
RETURN POSTAGE GUARANTEED
IF FOUND, DROP IN NEAREST U.S. MAIL BOX

Esta réplica del documento personal del capitán Robert David Hickman se encontró en sus prendas de vestir. Nació el 13 de febrero de 1934.

ESTUDIANTES ARGENTINOS PIDIERON APOYO DE LOS TRABAJADORES PARA OPONERSE AL REGIMEN DE ONGANIA

Buenos Aires, 30 (AP).- Los estudiantes universitarios pidieron hoy el apoyo de los sindicatos contra el régimen del Presidente Juan Carlos Onganía, luego de las violencias que anoche marcaron la supresión de la autonomía universitaria argentina.

La policía informó que 150 estudiantes fueron arrestados. Por lo menos 33 jóvenes y un número no revelado de policías sufrieron lesiones a raíz de los choques ocurridos.

Los incidentes tuvieron lugar anoche en cinco facultades de la Universidad de Buenos Aires y algunos se prolongaron hasta hoy. La policía dijo que "grupos comunistas" desencadenaron la violencia al ocupar las facultades de Derecho, Filosofía y Letras, Medicina, Arquitectura e Ingeniería.

La intervención de las universidades estatales estaría principalmente dirigida contra la de Buenos Aires, que tiene 80,000 alumnos y que fuentes del Gobierno han denunciado como caldo de cultivo de comunistas y otros elementos de extrema izquierda.

La intervención era aguardada desde que Onganía asumió el gobierno con poderes virtualmente absolutos luego del golpe militar-conservador del 28 de junio.

Fuentes informadas dijeron que se espera que el Gobierno destituya a los profesores conocidos como filocomunistas. Añadieron que éstos podrían ser reemplazados por profesores de escuelas privadas, inclusive de las dos universidades católicas de Buenos Aires, El Salvador y Católica.

Virtualmente todos los dirigentes del régimen de Onganía son católicos conservadores. No se ha registrado aún una reacción al llamado de la Federación Argentina de Estudiantes Universitarios a la Confederación General del Trabajo (CGT), para unirse en una resistencia conjunta contra el Gobierno.

Hay indicios de roces entre el Gobierno y los gremios, pero una tregua que convinieron el mes pasado aun no ha sido violada.

La Federación aboga en un comunicado por "un frente común de lucha".

El jefe de la Policía Federal, Mario Fonseca, previno que cualquier nuevo disturbio será reprimido.

Si los sindicatos atienden el llamado estudiantil, ello podría crear una situación crítica, pero algunas fuentes gremiales dijeron que no parece factible que la CGT se decida a un conflicto abierto con el régimen.

La Central Obrera está controlada por los peronistas, y la influencia comunista directa en los gremios es escasa.

El decreto emitido anoche no emplea la palabra intervención, pero cancela la autonomía de las universidades y las coloca bajo el control directo del Gobierno.

No hay informes sobre disturbios en las universidades estatales en las provincias.

CASTRO HA CONFESADO PUBLICAMENTE SU BELICOSIDAD DIJO JUANA CASTRO

MIAMI, FLORIDA, 30 (AP).- Juana Castro hermana del Primer Ministro de Cuba, dice que el último discurso de Fidel Castro ha sido "la pública confesión de su belicosidad".

"Lo único que satisface a la ambición de Fidel es la guerra de exterminio contra sus enemigos", dijo Juana anoche en una transmisión dirigida a Cuba.

Juana Castro que reside exilada aquí, añadió que los enemigos de su hermano "son todos los pueblos y naciones que no se someten a su carácter totalitario".

Se refirió al discurso que Castro pronunció en la Habana el 26 de julio, en que dijo que si se le pidiera enviaría "voluntarios" cubanos a Vietnam: exhortó a los comunistas de América Latina a rebelarse contra los gobiernos e insultó al Presidente Eduardo Frei de Chile, y al Presidente Johnson.

"Fidel es un tipo incontrolable, dijo su hermana, "y sin control aspira a ser el supremo jefe de la línea belicosa del comunismo internacional".

"La tesis belicosa de Fidel" añadió Juana, "consiste la acción inmediata y violenta en Latinoamérica y otros continentes, sin importarle los sacrificios de los demás ni la destrucción".

Juana se refirió a los insultos de su hermano contra los Presidentes de Chile, Brasil, Argentina y Estados Unidos diciendo:

"He observado que cuando Fidel desata este tipo de insultos, lo hace porque está acorralado y se siente incapaz de obtener algo que desea con pasión volcánica"

Instalaciones de ENAF fueron inauguradas por Ovando Candia

LOS HORNOS DE FUNDICION PROYECTADOS PARA 5.000 TONELADAS DE ESTAÑO DE LA EX-METABOL CONSTITUYEN LA PRIMERA FASE PARA LA INSTALACION DE UNA PLANTA CON CAPACIDAD PARA 20.000 TONELADAS.

Con gran solemnidad el Presidente de la Junta Militar de Gobierno, General Alfredo Ovando Candia, inauguró en Oruro las instalaciones donde funcionará la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), en base a las existentes y que corresponden a la ex-Empresa Metabol. Asimismo se puso en funcionamiento la maquinaria y un horno de fundición construido en los talleres de la propia planta, por técnicos bolivianos. Se encontraban presentes algunos del Gabinete.

El Presidente de la Junta Militar, los Ministros de Gobierno, Hacienda, Minas y Petróleo, Planificación, Educación, Trabajo y Agricultura, arribaron al aeropuerto de Oruro aproximadamente a las once de la mañana. Integraban la comitiva presidencial el señor Robert A. Hurwitch, Encargado de Negocios a.i. de Estados Unidos, el señor Irving G. Tragen, Director de USAID, y el doctor Walter Guevara Arze, Senador electo por Oruro. En el aeropuerto, una fracción de la unidad acantonada en esa ciudad, rindió honores militares al Presidente de la Junta. El Vicepresidente electo, doctor Luis Adolfo Siles Salinas,. juntamente con el Prefecto del Departamento, Cnl. Pedro Gaya y el Alcalde de la ciudad, Tcnl. Alfredo Rivas, recibió a la comitiva oficial.

El Presidente de la Junta Militar, el Ministro de Minas, el Prefecto y Alcalde de Oruro, ingresaron a la ciudad en un automóvil descubierto. A su paso por la calle Velasco Galvarro, estudiantes de primaria y secundaria, dispuestos a lo largo de esa vía ovacionaron al Presidente de la Junta Militar.

Una vez en ENAF, el General Ovando Candia descubrió una placa conmemorativa, que se encuentra en la parte externa de la puerta de ingreso a la planta. Luego del tradicional corte de cinta, el General Alfredo Ovando ingresó con su comitiva e invitados al patio de la ex-Metabol. Allí se situó en un palco, donde el Presidente del Banco Minero, ingeniero José Miguel de Velasco, hizo entrega de la planta al Presidente de la Junta. En su discurso, José Miguel de Velasco, hizo una breve reseña de la formación de Metabol.

Luego hizo uso de la palabra el doctor Luis Ossio Sanjinés, Vicepresidente de la Cámara Nacional de Minería. "Los mineros chicos hacemos llegar nuestra voz, el aplauso y el reconocimiento por el logro de un sentimiento nacional", señaló Ossio Sanjinés y añadió: "Por encima de la lucha y de la incomprensión, se ha logrado concretar la instalación de los hornos de fundición. El paso que hoy se corona, no es más que el principio de otros pasos". Concluyó señalando: "Cuidemos celosamente la conquista hoy lograda, para ser dueños de nuestro propio destino".

Luego el Presidente de la Junta Militar hizo entrega al Presidente del Banco Minero, de un diploma recordatorio. Se entregaron también diplomas al Gerente General del Banco Minero, José M. Illescas, a los técnicos y obreros de la planta Metabol.

Posteriormente el Presidente Ovando Candia, con voz emocionada en un breve discurso señaló: "Inauguramos esta obra imbuidos de un sentimiento de fe al talento de los bolivianos. Técnicos nacionales hicieron que en Bolivia sea factible la fundición de estaño. Nos hicieron creer que en nuestro país no se podía fundir metales, pero sin embargo ahora lo hacen nuestros ingenieros".

"Que la riqueza de nuestro país, no sólo sea materias primas exportables, sino productos elaborados". Lograremos el desarrollo económico de Bolivia con fe y con patriotismo". Por último concluyó señalando: "Creemos que ENAF será la hija predilecta de Bolivia y del pueblo de Oruro en particular, porque necesita del calor y la comprensión de todos los bolivianos". Inmediatamente después se entonó el Himno Nacional. Luego el Obispo de Oruro, Monseñor Jorge Manrique, procedió a la bendición de las instalaciones.

Concluido el acto, el Presidente

(Pasa a la página 7)



Restos y pertenencias del capitán Robert David Hickman del avión U-2 que se estrelló en el cerro Piñapinaya a 85 kilómetros al oeste de Oruro. En el lugar del accidente, se encontró pequeños trozos de carne del infortunado piloto. Estos y pertenencias del avión, fueron transportados a Oruro en el paracaídas de Kichman, tal como enseña la fotografía.

Bombarderos B-52 extendieron actividad bélica a zona desmilitarizada en Vietnam

SAIGON, 30 (AP).- Una incursión de octomotores norteamericanos B52 puso al descubierto hoy hostilidades en un sector fronterizo de Vietnam del Sur que según los acuerdos de Ginebra de 1954 debía estar libre de actividad militar. Es la llamada zona desmilitarizada.

La misión aérea lanzada al amanecer en la mitad sureña de la franja de 10 kilómetros a lo largo del paralelo 17, provocó fuego antiáereo a cañones enemigos emplazados allí en violación de los acuerdos de Ginebra.

Otros aspectos de la guerra:

-Voceros norteamericanos anunciaron que sus infantes de marina y tropas survietnamitas han muerto al equivalente de dos batallones de la división de infantería 324B de Vietnam del Norte en la operación Hastings. La lista de bajas enemigas ascendió a 830.

La campaña, que ha durado 15 días, se desarrolla al sur de la zona desmilitarizada. Aunque algunas unidades han sido vapuleadas, en general las bajas aliadas son escasas según se informó.

-Soldados de infantería de Estados Unidos efectuaron operaciones de sondeo en una vieja zona del Viet Cong en la provincia de Binh Duong, a 75 kilómetros al norte de Saigón, sin registrarse contacto por ahora. Las tropas están a cargo de una nueva operación en gran escala llamada Springfield.

-Un reciente visitante en Hanoi dijo que los rusos están suministrando al Viet Nam del Norte modelos avanzados del MIG21 para combatir a los aviones norteamericanos. No calculó el número. Los combates aéreos hasta ahora han resultado en la destruccción de 17 cazas comunistas, incluso tres Migs 21 contra una pérdida de cinco máquinas norteamericanas.

-La agencia oficial noticiosa de Vietnam del norte dijo que algunos asaltos comunistas asiáticos, incluso un asesor chino del Vietcong identificado como mayor general Huyet Deat Trung mantuvieron una reunión el 28 de julio en las selvas de la provincia de Tay Nvnhn al noroeste de Saigón. No había informes de la razón de la reunión. Se dijo que la sesión se disolvió en confusión después que las tropas de gobierno iniciaron un combate con los guardias guerrilleros.

Un vocero norteamericano dijo que el ataque de lss B-52 fue para atacar infiltraciones norvietnamitas. Especialmente por la división 324B, a través de la zona desmilitarizada. Dos bombardeos en la franja en septiembre oficialmente fueron clasificados como accidentales y que el ataque de los B-52 fue el primero ordenado contra la zona por el comando norteamericano.

El vocero añadió que los superbombarderos arrojaron bombas contra instalaciones enemigas a poco más del 500 metros al sur de la frontera que divide la zona. Enumeró un depósito, de municiones, un área de depósito de armas 26 posiciones de armas y fortificaciones.

"Por la cantidad de fuego que recibimos" dijo "las posiciones evidentemente, estaban ocupadas"



Jean Pierre Marquant, explorador francés de 28 años, camina por las dunas del Valle de la Muerte, en California, soportando temperaturas de 100 a 130 grados. Marquant culminó con éxito su audaz propósito de cruzar ese desolado desierto sin perecer. (AP Wirephoto)

La Conferencia Interamericana se postergó hasta el 10 de noviembre

WASHINGTON, 30 (AP).- En reuniones entre bastidores se acordó hoy elegir como nueva fecha la del 10 de noviembre y postergar para entonces la Conferencia Interamericana de Buenos Aires.

Un embajador que participó en uno de los conciliábulos dijo que la iniciativa se propondrá el miércoles, para cuando se ha citado a la comisión organizadora de esa reunión.

El proyecto de resolución en su borrador actual, reitera que se mantiene a Buenos Aires, como sede.

La conferencia destinada a modernizar la Organización de los Estados Americanos había sido citada originalmente para el 19 de agosto.

Sin embargo un movimiento para retirar de Buenos Aires la conferencia se puso en marcha el mes pasado cuando los militares argentinos derrocaron al Presidente Arturo Illia.

Auspiciado por aquellos países más dedicados al afianzamiento de la democracia en la Argentina el cambio de sede estaba concebido como una censura al nuevo régimen argentino.

Entretanto trascendió que los Estados Unidos desearían que la conferencia no tuviera un temario restrictivo.

El reglamento que está siendo considerado diría que "el temario tendrá como base el anteproyecto de reformas a la Carta de la OEA".

Se interpreta que ello excluiría la ocasión de debatir al mismo tiempo, si se encontrara ello conveniente, otros problemas que aunque ajenos a los cambios de la OEA, fuesen igualmente de interés común.

DOS INGENIEROS IRAN BECADOS A LA MADRE PATRIA

El Instituto de Cultura Hispánica de Madrid ha concedido dos becas a los ingenieros agrónomos. Señores Hugo Eguino y Raimundo Montaño para que realicen estudios relacionados con la forestación en los institutos especializados de España.

Los becarios bolivianos que partirán en los próximos días se pondrán en contacto con los más destacados especialistas españoles y podrán conocer las últimas realizaciones en la materia.

Los sistemas son adelantados debido a que el Patrimonio Forestal del Estado español está realizando una repoblación forestal verdaderamente notable.

NICOLAO GANO LA PRUEBA DE 100 METROS MARIPOSA

LOS ANGELES, julio 29 (AFP).- El nadador argentino Luis Nicolao se clasificó primero en la prueba de los 100 metros mariposa del concurso internacional de natación de Los Angeles.

Nicolao empleó 58 seg. 8/10 y fue seguido por Philippe Hauser en un minuto 9/10 y Helen Hughes (el mismo tiempo).-

SE SOLICITARA A ESTADOS UNIDOS AYUDA ECONOMICA PARA FORMAR EL MERCADO COMUN LATINOAMERICANO

POR RAUL DUQUE

SANTIAGO DE CHILE 30 (AP).- Los presidentes de Venezuela, Colombia y Chile pedirán a los Estados Unidos que les suministre ayuda económica en los esfuerzos para formar un mercado común en América Latina, según se informó hoy aquí.

Este es el punto básico que discutirán los tres mandatarios cuando se reúnan en Bogotá entre el 14 y 21 de agosto. La invitación la hizo el Presidente electo colombiano, Carlos Lleras Restrepo, de acuerdo con un anuncio oficial. Además, los presidentes de Ecuador y Perú enviarán sus representantes.

El temario que será discutido en la reunión presidencial incluye estos puntos:

1.- Análisis de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

2.- Plantamientos básicos que los países de América Latina deben hacer a Estados Unidos en una reunión continental de presidentes de América.

3.- La reforma agraria y el financiamiento de un plan continental de esta especie.

Lleras Trestrepo y el Presidente chileno Eduardo Frei piensan que la integración económica latinoamericana difícilmente puede realizarse sin un decisivo y una substancial cooperación externa.

Frei, que ha sido un decidido impulsador de esta iniciativa, dijo recientemente: "El reconocimiento de que uno de los objetivos del sistema es la integración de Latinoamérica, es un impositivo que permitirá insertar, como objetivo fundamental en las relaciones interamericanas la cooperación activa y concreta de Estados Unidos en dicho proceso de integración.

Además, ambos mandatarios están de acuerdo en que la agenda para una reunión de presidentes americanos debe incluir los siguientes puntos:

1.- La creación de un pequeño grupo de alto nivel que, utilizando la institucionalidad de la ALALC estudie, proyecte y proponga a los gobiernos, las políticas que deben seguirse en materia de inversiones regionales.

2.- Organice las negociaciones del área con otras comunidades y desarrolle el camino y proyección de las medidas que los gobiernos acuerden.

2a.- La creación de un estatuto único y uniforme para las inversiones extranjeras, que considere adecuadamente las inversiones nacionales a fin de evitar la competencia artificial que algunas veces llega a ser injusta bajo el imperativo de la escasez de capitales.

PREOCUPA A LAS AUTORIDADES DE SAO PAULO LA OLA DE INCENDIOS

POR ANTONIO CARLOS PRADO

SAO PAULO, BRASIL 30 (AP) Las autoridades están preocupadas por una serie de incendios que han ocasionado daños por el equivalente de varios millones de dólares en las últimas semanas.

El último, ayer, casi destruyó completamente una estación de televisión y tres radioemisoras.

Paulo Machado de Carvalho, propietario de TV-Record y tres estaciones de radio destruidas por las llamas, dijo que "hay algo extraño en estos incendios".

La policía está de acuerdo e investiga la posibilidad de que los siniestros hayan sido intencionales.

"La policía de Sao Paulo está profundamente preocupada por esta serie de incendios", dijo el Subjefe de Policía Coreoloani Nogueira Cobra a The Associated Press.

Once grandes incendios se han registrado aquí en tres meses. El de ayer destruyó casi todos los equipos y estudios de TV-Record, Radio Record, Radio Panamericana y Radio Sao Paulo.

Los daños se calculan en cerca de un millón de dólares.

Entre los materiales destruidos había una colección de 300 noticieros en "video-tape" con documentos sobre los Papas Juan IIIXX y Paulo VI, así como uno reciente de goles anotados por Pelé, que había sido vendido a la red italiana de televisión.

Aunque no se ha hecho público el cálculo oficial de los daños, fuentes extraoficiales estiman que los ocasionados por los once incendios se elevan a unos siete millones de dólares.

La última serie de cinco incendios comenzó el 19 de este mes con el que destruyó completamente el Teatro Colombo. El día 21 se produjo el mayor incendio en la historia de Sao Paulo, que virtualmente destruyó una manzana entera en la ciudad, no se registraron víctimas.

Dos hombres resultaron muertos el 27 en una explosión e incendió en una planta de fertilizantes químicos, en el suburbio industrial de Santo Andre.

Los daños se calcularon en un cuarto de millón de dólares. Un edificio de apartamentos de tres pisos se incendió 24 horas después, y los daños se estimaron en unos 450.000 dólares.

El fuego de ayer se descubrió en las primeras horas de la mañana, pero los bomberos no pudieron dominarlo hasta que prácticamente había destruido todos los equipos de las estaciones de televisión y radio. Sólo algunas piezas de los equipos fueron salvadas, pero las emisoras seguirán trasmitiendo desde estudios situados en otros sitios. Los equipos trasmisores, instalados en otras partes, no fueron afectados.

El incendio en el Teatro Colombo -fuera de uso desde hace años- fue precedido por una llamada de advertencia anónima. Ayer otras llamadas de ese tipo sobre incendios que ocurrirían fueron recibidas en varias oficinas del Estado.

"Algunas personas están tratando de tomar ventaja de la situación para despertar el pánico", dicen las autoridades pero las arrestaremos.

Anoche se descubrió un principio de incendio en los estudios de otra estación de televisión, TV-Excelsior, pero los empleados y técnicos no tuvieron dificultad en sofocarlo.

Alsogaray se reunió con Rusk

POR ARY MOLEON

WASHINGTON, 30 (AP).- El Secretario de Estado Dean Rusk analizó hoy los asuntos argentinos con el enviado de ese país Alvaro Alsogaray, pero se tendió un completo hermetismo sobre la conversación política.

Alsogaray estuvo durante 40 minutos con Rusk antes de salir hacia Nueva York, en rumbo hacia París, concluyendo su gestión de una semana en los Estados Unidos

Ante insistentes preguntas de los corresponsales Alsogaray dijo que se había conversado sobre asuntos políticos así como económicos pero sobre lo primero dijo que prefería que los comentarios procedieran del Departamento de Estado.

El portavoz autorizado de ese despacho declinó hacer comentarios.

El Subsecretario de Estado para Asuntos Latinoamericanos, Lincoln Gordon, estuvo presente en el encuentro.

Después de la reunión, Alsogaray dijo que Rusk había presentado en la conversación el problema del suministro de alimentos al mundo en los próximos 10 años.

Se le preguntó a Alsogaray si Rusk se había interesado por los planes que el Gobierno argentino pudiera tener para conducir de nuevo ese país a la normalidad institucional.

Alsogaray soslayó la cuestión y cuando se le hizo notar que pareciera inversosímil que el Secretario Rusk hubiese despachado en sábado sin interesarse por los asuntos políticos argentinos, el enviado respondió:

"Hemos hablado de ello en términos generales, nada específico; pero en todo caso preferiría que sobre este asunto los comentarios vinieran de la Secretaría de Estado".

Alsogaray había dicho en las vísperas que "más adelante se establecerán bases para la progresiva restauración" de la democracia representativa en la Argentina, pero declinó estimar el plazo en el cual ese proceso pudiera concluirse.

"No estoy en condiciones de fijar ni plazos ni fechas sino de repetir lo que ha sido proclamado, ello es que se volverá a la democracia representativa cuando se hayan alcanzado los objetivos revolucionarios".

Alsogaray manifestó que la conversación de hoy marcaba la primera vez que la cuestión del suministro mundial de alimentos se incluía en sus conversaciones.

Manifestó que el asunto entraña no sólo una responsabilidad para su país, básicamente productor de alimentos, sino una gran posibilidad de expansión económica.

SE INAUGURO AYER CONGRESO JUVENIL COMUNISTA EN CUBA

LA HABANA, 30 (AP).- El Ministro de Educación José Llanusa atacó anoche a los dirigentes gubernamentales de América al inaugurar el congreso de "estudiantes revolucionarios de América Latina".

Dijo:

"El enemigo de los pueblos en un país es Castello Branco, en otro Onganía, en otro país es Leoni, en otro Schick, en otro Méndez Montenegro, en otro país es Frei y en cada país se viste de una forma diferente y el verdugo es el nombre del gobernante que llevan en el fondo la prostitución imperialista".

El acto se efectuó en un estadio local.

Cerca de 90 delegados de países latinoamericanos participan en lo que es denominado cuarto congreso latinoamericano de estudiantes universitarios. Asisten 50 o 60 observadores de Europa, Asia y Africa. Las delegaciones de Vietnam del Norte y del Sur son huéspedes de honor en la conferencia, cuyo tema es "la unidad estudiantil latinoamericana frente al imperialismo"

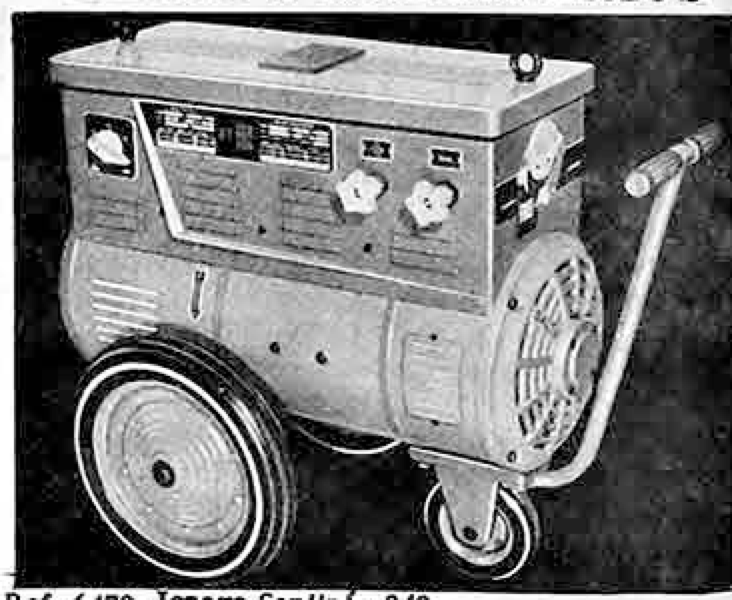
Llanusa enumeró una larga lista de logros de la revolución cubana y dijo que el Primer Ministro Fidel Castro había mostrado el camino a los grupos revolucionarios en todo el mundo.

En nombre de las delegaciones usó de la palabra el Presidente de la Federación Estudiantil Universitaria de Santo Domingo, Gustavo Martinez.

Al acto concurrieron 15.000 estudiantes cubanos.

Las sesiones de trabajo del congreso comenzarán mañana.









COMUNICADO DE LA A.B.A. SOBRE SEGURO DE AUTOMOTORES

La Asociación Boliviana de Aseguradores pone en conocimiento del público usuario del Seguro de Automotores, lo siguiente:

1º.- Las Compañías de Seguro nacionales, las Agencias de Compañías extranjeras y las reaseguradoras que operan con éstas, vienen soportando, desde hace varios años, fuertes pérdidas económicas en seguros de automotores, ramo que han venido sosteniendo únicamente en razón de ofrecer servicio a sus clientes.

Estas pérdidas constan, con abundancia de datos, en las estadísticas oficiales de la Superintendencia de Bancos y se deben principalmente al elevado índice de siniestralidad que se registra en el país.

Durante el año 1965, las Compañías y Agencias de Seguro han pagado siniestros de automotores por un valor de $b 6.370.506, habiendo el público pagado primas en este ramo por $b 8.092.654, lo que da un índice de siniestralidad del 78.72%. A esto habría que añadir los siguientes gastos:

Gastos de liquidación	9.78%
Siniestros pendientes de liquidación	13.68%
Comisiones pagadas a agentes	11.21%
Gastos generales	12.31%

Con lo que el índice de siniestralidad se elevaría al 125.70%.

2º.- Pese a que éstas pérdidas provocan situaciones financieras difíciles, las Compañías nacionales y las Agencias de Compañías extranjeras que operan en Bolivia han decidido mantener sin alza las tarifas para seguros de automotores que se venían aplicando durante gestiones pasadas.

3º.- Comprendiendo esta situación y para evitar las dificultades provocadas por la anarquía de tarifas, la Superintendencia de Bancos, a solicitud de la Asociación Boliviana de Aseguradores, ha acordado uniformar las Condiciones Generales del Seguro de Automotores, disponiendo LA ADOPCION DE UNA POLIZA UNIFORME Y OBLIGATORIA PARA TODAS LAS COMPAÑIAS Y AGENCIAS QUE OPERAN EN EL PAIS, póliza que permitirá a los asegurados conocer a ciencia cierta los derechos y obligaciones que emanan de la misma y que evitará la anarquía en cuanto a diferencias de cobertura que otorgan las distintas compañías.

4º.- En este sentido, la Asociación Boliviana de Aseguradores se permite solicitar al público usuario del seguro la más amplia cooperación para la aplicación de la nueva Póliza de Automotores, a fin de evitar que los reaseguradores se vean obligados a subir las tarifas de este ramo, las mismas que han podido mantenerse hoy inamovibles gracias a la nueva Póliza uniforme y obligatoria puesta en vigencia a partir del 1º de julio en curso.

La Paz, julio de 1966

ASOCIACION BOLIVIANA DE ASEGURADORES

Wilson fracasó en EE.UU. en su labor mediadora de pacificación en Vietnam

LONDRES, 30 (AP).- El Primer Ministro, Harold Wilson, regresó de Washington, hoy feliz de que el Presidente Johnson comprenda las dificultades monetarias del gobierno laborista pero apenado por las escasas perspectivas de paz en Vietnam.

Wilson indicó que gran parte de su conversación con Johnson fue dedicada a explorar el conflicto vietnamita y que salió de la reunión convencido que no hay perspectiva inmediata de conversaciones de paz en Vietnam. Aún más pesimistas fueron las informaciones de Moscú donde el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant trató de modificar la posición de la Unión Soviética para que se pudiera lograr alguna forma de abrir la puerta a las negociaciones de paz. Vio muy pocas oportunidades, comentando que los rusos no habían cambiado su posición que coincide con la de Hanoi: que Estados Unidos debe retirarse y dejar que Vietnam del Norte y del Sur solucionen sus dificultades.

Los dirigentes soviéticos le dijeron a la señora Indira Gandhi Primer Ministro de la India, casi lo mismo en su reciente viaje a Moscú.

Después de conversaciones de una semana, U Thant, sólo pudo ofrecer esto:

"La posición soviética es bien conocida".

Sin embargo, tanto Wilson como U Thant lograron algo. El estadista británico dijo que Johnson "comprendió completamente" el apoyo general de Gran Bretaña a la política norteamericana salvo que ese país se ve obligado a desasociarse de los bombardeos aéreos de las vecindades de Hanoi y Haifong. Además, Wilson se mostró satisfecho que la Casa Blanca, comprenda la necesidad de que Gran Bretaña redujera algunos de sus gastos defensivos en el exterior para poner su situación fiscal en orden.

U Thant indicó claramente que la Unión Soviética, que otrora criticó vigorosamente su operaciones, apoye un segundo período de cinco años para su cargo de Secretario General de las NN.UU. sin esa indicación, probablemente no hubiera considerado seguir al frente de las NN.UU.

En el aeropuerto, Wilson dijo a los periodistas que su conversación con Johnson fue otro paso para tratar de mediar en la guerra vietnamesa, y que aunque las perspectivas son sombrías, ahora, "seguiremos sondeando para tratar de hallar un camino".

Dijo que esto se basa en su preocupación de que el conflicto "se intensifique peligrosamente" Por su parte U Thant dijo en Moscú: "Estoy cada vez más convencido de que la Guerra de Vietnam degenerará en una guerra en gran escala si continúa la actual tendencia".

Wilson también delineó al Presidente las proyectadas medidas ahorrativas de su gobierno, incluyendo las que afectan a las fuerzas británicas en el Lejano Oriente y posiblemente en Alemania.

"El Presidente Johnson confirmó su total apoyo para nuestras medidas económicas", dijo. "Cree que vamos a tener éxito en lo que hemos emprendido".

SE REALIZO CONGRESO ESTUDIANTIL PESE A LA OPOSICION DEL GOBIERNO BRASILEÑO

RIO DE JANEIRO, 30 (AFP).- Los estudiantes brasileños ganaron esta semana puntos en la partida entablada por el régimen militar del Brasil contra las universidades, acusadas de ser la quinta columna de la subversión castrocomunista.

Pese a la prohibición oficial y a vastas precauciones policiacas que condujeron a la detención de veintisiete estuvidantes, unos ciento cincuenta universitarios de todo el país pudieron celebrar durante algo más de 24 horas su vigésimo octavo congreso nacional, en Belo Horizonte, capital del Estado de Minas Gerais.

Cierto que la victoria es simbólica, ya que el Congreso se reunió, por decirlo así, a salto de mata. Un reducido grupo de universitarios acosados, que no llegaron a realizar un orden del día mínimo, se reunieron el jueves y viernes dentro de un monasterio franciscano.

Sin embargo, antes de separarse en la madrugada los congresistas, segun los observadores habían alcanzado dos objetivos importantes. El uno es la resurrección de la unión nacional de estudiantes, institución disuelta en 1964, y que ha nombrado un comité director presidido por José Luis Moreira Guedes y anunciado la próxima publicación de un programa de acción.

El otro objetivo alcanzado por los congresistas era demostrar su independencia con respecto a los movimientos subversivos, así como la legitimidad de su acción reivindicadora. Lo demostraron al abstenerse de todo desorden y violencia, a pesar de la represión preventiva, precisamente cuando el terrorismo reaparecía en el Brasil con el atentado fallido contra el Mariscal Arturo Costa e Silva.

Los objetivos y el temario de este congreso nacional habían sido anunciados ampliamente. Se limitaban a querer devolver a los estudiantes, cuyo número crece a un ritmo acelerado, el decreto de debatir publicamente sus problemas vitales y exigir la satisfacción de sus necesidades mínimas. Estas necesidades son grandes en el dominio de la vivienda, de la alimentación y de las condiciones de enseñanza en las universidades superpobladas.

Instruido por algunos precedentes que, según se piensa, le disimularon la extensión real y la profunda naturaleza de la crisis de la juventud estudiosa, el Gobierno de Castelo Branco quiso ver en ese congreso una manifestación de rebelión contra el régimen.

Queriendo quebrantar con mano dura dicha demostración, las autoridades brasileñas aceptaron desempeñar el desairado papel "del gendarme engañado por los ladrones que gozan secretamente de las simpatías del público".

Aún cuando sea una manifestación de la dolorosa crisis social de la juventud latinoamericana, ese episodio se tranformó, a causa de la intervención gubernamental, en una comedia clásica, con todos sus tradicionales elementos, desde las puertas disimuladas hasta los monjes complices.

El Brasil entero, donde el buen humor lucha por triunfar siempre, no podía impedirse esta mañana de sonreir ante el espectáculo, descrito por la prensa de oposición, de ciento ciencuenta jóvenes que se burlaban del bloque de cinco mil agentes de la fuerza pública que sitiaban el monasterio.

La secreta bendición de franciscanos y dominicos fue la causa determinante de la victoria estudiantil, aunque, según su regla, los frailes desmienten haber tenido conocimiento de un congreso y afirman que sólo albergaron y dieron comida a los jóvenes que buscaban asilo.

Los observadores se preguntan si dichas circunstancias contribuirán a facilitar el difícil diálogo entre la universidad y las autoridades en el Brasil, justamente cuando en la vecina Argentina la lucha entre el régimen y los estudiantes entra en una crisis aguda.

Micronoticias

COTONU, (DAHOMEY), 30, (AFP).- Los combates parecen terminar en Nigeria, donde las fuerzas del Gobierno y los elementos que se sublevaron recientemente, han emprendido negociaciones, según informes sin confirmación oficial.

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (AFP).- Paulo VI nombró auxiliar del Obispo de Quezaltenango (Guatemala) al padre Gerardo Flores, actualmente sacerdote en Retahuelo, confiriéndole el título de Obispo titular de Nova de Cesree..

KANSAS CITY, 30 (AFP).- El ex Presidente norteamericano Harry Truman, que tiene 80 años de edad, ingresó hoy en el hospital Research de Kansas City. El Estado de Truman que sufre de dolores gástricos, es satisfactorio declararon en el citado hospital, Sin embargo el ex mandatario permanecerá internado varios dias y será sometido a un examen médico general.

BUENOS AIRES,, 30 (AFP).- Entraron en colisión esta mañana en el Río de la Plata a 54 kilómetros de Buenos Aires el buque mercante "British Squill" de bandera inglesa y el petrolero noruego "Buenos Aires" No hubo ninguna víctima. El petrolero noruego sufrío algunos desperfectos.

ADEN, 30 (AFP).- Se llevó a cabo hoy, en la plaza pública la última de las ejecuciones con sable, de cuatro hemenitas acusados de haber tomado parte en acciones de guerrillas realistas contra tropas egipcias en Sanawa se supo hoy en Aden.

PARIS, 30 (AFP).- Cuarenta muertos y 290 heridos, de los cuales 120 graves, es el resultado provisional de los accidentes de carretera acaecidos en Francia durante los dias 29 y 30 de julio.

LONDRES, 30 (AFP) - Unos treinta miembros de la sección cristiana de la organización pacifista británica "Comité de los Cien", se dirigieron en procesión esta tarde, desde Westminster, a la Embajada de Estados Unidos. En élla entregaron una carta destinada al Presidente Johnson protestando contra la política norteamericana en Vietnam.

ROMA, 30 (AFP) - Anglo Magliano abandonó la dirección del "Giornale de Italia", diario liberal de la noche. Magliano, que dirigía el periódico desde hace cuatro años, fue sustituido por Ninon Badano, quien dirigió recientemente el diario católico "Il Quotidiano".

FLORENCIA, (ITALIA) - 30 (AFP) - El jefe de policía de Florencia suspendió por un período de cinco días a los 33 alcaldes de la región, que efectuaron ayer una manifestación en esta ciudad en favor de la paz en Vietnam. Los alcaldes serán perseguidos judicialmente por haber formado un cortejo en el centro de la población sin autorización previa.

PANAMA, 30 (AFP) - Una bomba estalló anoche en la universidad de Panamá, causando gran alarma entre centenares de estudiantes que asistían a los cursos nocturnos. La bomba, que fue colocada a la entrada de la universidad, causó serios daños en una pared, pero no produjo víctimas.

QUITO, 30 (AFP) - El seminario sobre la radiodifusión y televisión frente a la necesidad cultural en América Latina, organizado por el Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo para América Latina (CIESPAL), se clausuró ayer con una ceremonia especial.

SANTIAGO DE CHILE, 30 (AFP) - El Presidente Eduardo Frei hará uso de la palabra en un acto público el martes 16 de agosto en la plaza Bolívar, de Bogotá así lo señala el programa de la visita del mandatario chileno a Colombia, donde se entrevistará con los presidentes de Colombia y Venezuela y representantes personales de los mandatarios de Perú y Ecuador.





NUEVO RECTOR DE UNIVERSIDAD DE CHUQUISACA

Sucre, 30 PRESENCIA.- Alfredo Arce, es el nuevo Rector de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier, elegido por el Claustro Universitario habiendo obtenido 36 votos de los 42 representantes que concurrieron al acto. Arce remplazará al Dr. Aniceto Solares, quien ha cumplido una fructífera labor, reconocida por catedráticos y estudiantes. El Dr. Ricardo Bacherer, Rector interino dijo sobre el resultado de la elección que el Dr. Arce, significará un avance y progreso de la tricentenaria Universidad.

CASO MATILDE

La FUL de Sucre anunció que dará a conocer un pronunciamiento con relación al arrendamiento de la mina Matilde. Se adelantó indicando que la resolución es contraria a la operación realizada por la Junta Militar y se pedirá que el Congreso considere el asunto.

EDIFICIO DEL LICEO MILITAR

El Ministro de Defensa entregó el Palacio de la Glorieta a la unidad militar de Sucre destinado al funcionamiento del primer Liceo Militar, donde los estudiantes seguirán estudios secundarios y se prepararán militarmente. El Liceo iniciará sus labores en 1967 y tendrá una capacidad para 500 alumnos.



FUE DESCUBIERTO EN SUCRE BUSTO DEL PATRICIO PANTALEON DALENCE

Sucre, 29 (PRESENCIA).- En el día del Juez, la Corte Suprema de Justicia de la Nación bajo la Presidencia del Dr. José Torrico Sierra, descubrió en hall del Palacio de Justicia, el busto al destacado Jurisconsulto del país, el Dr. Pantaleón Dalence. Al acto asistieron, todos los Presidentes de las Cortes Superiores de Distrito del país donde fue relievada la figura de Pantaleón Dalence. En el mismo acto, se emitieron expresiones del anhelo del Poder Judicial respecto a su total autonomía. En la foto aparece el Dr. Guillermo Liendo, Presidente de la Corte Superior de Oruro entregando al Presidente de la Corte Suprema, Dr. Torricos Sierra (izquierda), una artística plaqueta de Homenaje de los Jurisconsultos de Oruro al Dr. Pantaleón Dalence.

Después del discurso del Dr. Torricos Sierra, rindieron homenaje a jurisconsulto Pantaleón Dalence el Dr. Manuel Durán, vocal de la Corte Suprema, el Fiscal de la Nación, Dr. Bilbao Rioja, y el Decano de la Corte Superior de Justicia, Dr. Alberto Orihuela, quien pronunció su discurso en representación de los familiares del Dr. Dalence.

FALLO SOBRE FESTIVAL DE TEATRO

Sucre, 28 (ANF).- Con el fallo del tribunal calificador terminó en esta capital el Primer Festival Nacional de Teatro Universitario.

El primer premio al mejor elenco -consistente en 5.000 pesos- y el primer premio a la mejor dirección -2.000 pesos-, han sido otorgados a la representación de la Universidad Gabriel René Moreno, de Santa Cruz.

En la competencia participaron las representaciones de La Paz, Tarija, Santa Cruz y Cochabamba.

LA REVOLUCION UNIVERSITARIA DEBE ESTAR AL MARGEN DE LAS VULGARES ASONADAS SIN UNA BASE CIENTIFICA

Oruro, 30 (PRESENCIA).- Los universitarios de la Facultad de Ingeniería de la UTO, a tiempo de expresar su apoyo en favor de la revolución universitaria, expresan que para que pueda tener éxito este movimiento en todos sus alcances debe operarse "un cambio honesto y patriótico". La revolución debe descansar en el orden y nunca en la violencia; debe estar al margen de "las vulgares asonadas de tres o cuatro días, que sin base científica pretenden cambiar los moldes". Asimismo deben velar por los principios de la autonomía y el gobierno universitario.

También se indica que es urgente la reunión del tercer congreso de universidades, alejado del campo político y al que se lleve planteamientos estrictamente educativos, bien meditados, soluciones reales y sólidas, enfoques revolucionarios que pongan a la Universidad boliviana en el verdadero sendero de una revolución fructífera, de construcción y no de destrucción. No demagogia. "Una verdadera revolución, eficaz y bien planificada, tendrá a lo sumo cuatro o cinco años de duración". Los universitarios de Ingeniería expresan su desacuerdo con los sistemas violentos.

EPIDEMIA DE DIFTERIA

Oruro, 30 (PRESENCIA).- Veinticuatro personas de ambos sexos, pertenecientes a la localidad de Moroko Marca, fallecieron en el curso de las últimas semanas a causa de una epidemia de difteria que azota a las provincias del norte de Potosí.

En dos oportunidades se destacaron comisiones sanitarias oficiales a las regiones afectadas, habiendo vacunado a más de tres mil pobladores contra la difteria.

La campaña de erradicación de la epidemia proseguirá en los días venideros más aún cuando los sectores afectados son pobres.

RECLAMAN PAGO DE SALARIOS

Los empleados de la represa de Tacagua reclaman el pago de sus haberes. Sólo recibieron anticipos. En vista de que las autoridades del Ministerio de Agricultura no han dado curso a este reclamo, los dependientes de dicha represa se han declarado en huelga de hambre. Los huelguistas reciben el apoyo moral de los usuarios de la represa.

DOS MENORES DELINQUIERON

Tres menores de edad, en complicidad con dos mujeres y dos varones mayores, resultaron ser los autores de un robo de 25 mil pesos, en joyas y dinero, perpetrado en el domicilio de Sara de Hinojosa en la localidad de Llallagua dos meses atrás.

MANIFESTACION UNIVERSITARIA EN COCHABAMBA

Cochabamba, 29 PRESENCIA.- Por segunda vez los alumnos universitarios de "San Simón" ganaron las calles para explicar los objetivos de la revolución universitaria, iniciada la pasada semana.

La manifestación remató en la plaza principal donde usaron de la palabra varios integrantes del Comité Departamental Revolucionario. Alfonso Ferrufino, Jorge Valdivieso, Roberto Subieta y Orlando Taja, en vehementes discursos reiteraron que la UMSS requiere de reformas integrales.

Entre tanto, los catedráticos resolvieron acreditar un delegado al Comité Revolucionario para encontrar solución al problema. Hasta el momento los profesores se negaron a recibir en audiencia a estudiantes exigiendo que previamente deben reconocer a las autoridades legales constituidas en la UMSS. Esa situación ha sido superada y existe ahora ambiente en más del cincuenta por ciento de los docentes para considerar los problemas de reestructuración integral.

DELEGACION UNIVERSITARIA AL BRASIL

.Ha viajado al Brasil una delegación de estudiantes, egresados de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Técnica de Oruro, en misión de acercamiento cultural.

Esta delegación antes de su viaje visitó PRESENCIA para expresar su agradecimiento público a las autoridades universitarias por la colaboración recibida; también indicaron que harán una representación digna.

De izquierda a derecha parados: Santos Blacutt Titichoca, Oscar Villafuerte Lanza, Andrés Quiróz Zurita, Gilberto Moscoso M., Víctor Mujica A., Simón López Quispe, Angel Echeverría C., Moisés Rodríguez E., Guillermo Alvarez Pally, Hector Ajhuacho Grandi. Sentados: Hector Copa A., Juan G. Flores Sempértegui, José Eguilos Terán (catedrático), Seferino Chulver Romero (catedrático), Lino Rocha Céspedes, Serafín Fernandez Q. y Víctor Jordán F.

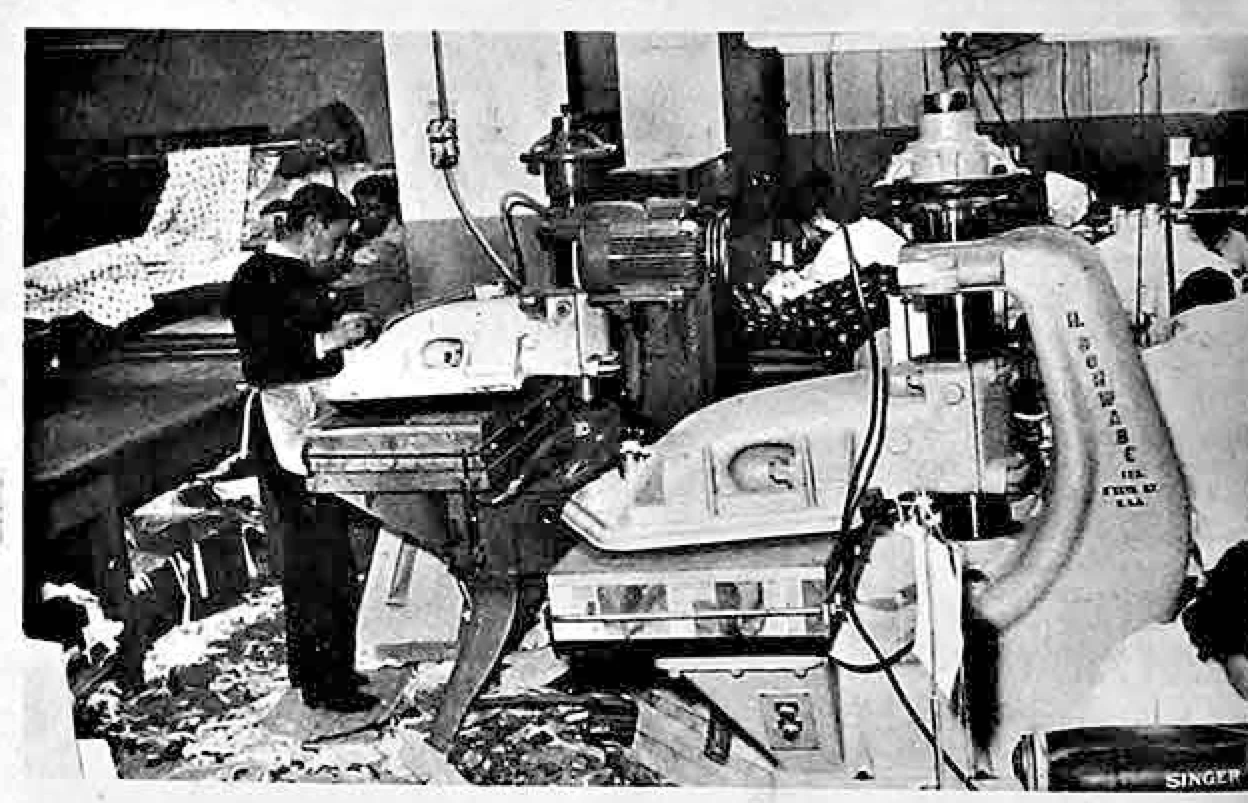
MANHATTAN AMPLIA SUS INSTALACIONES



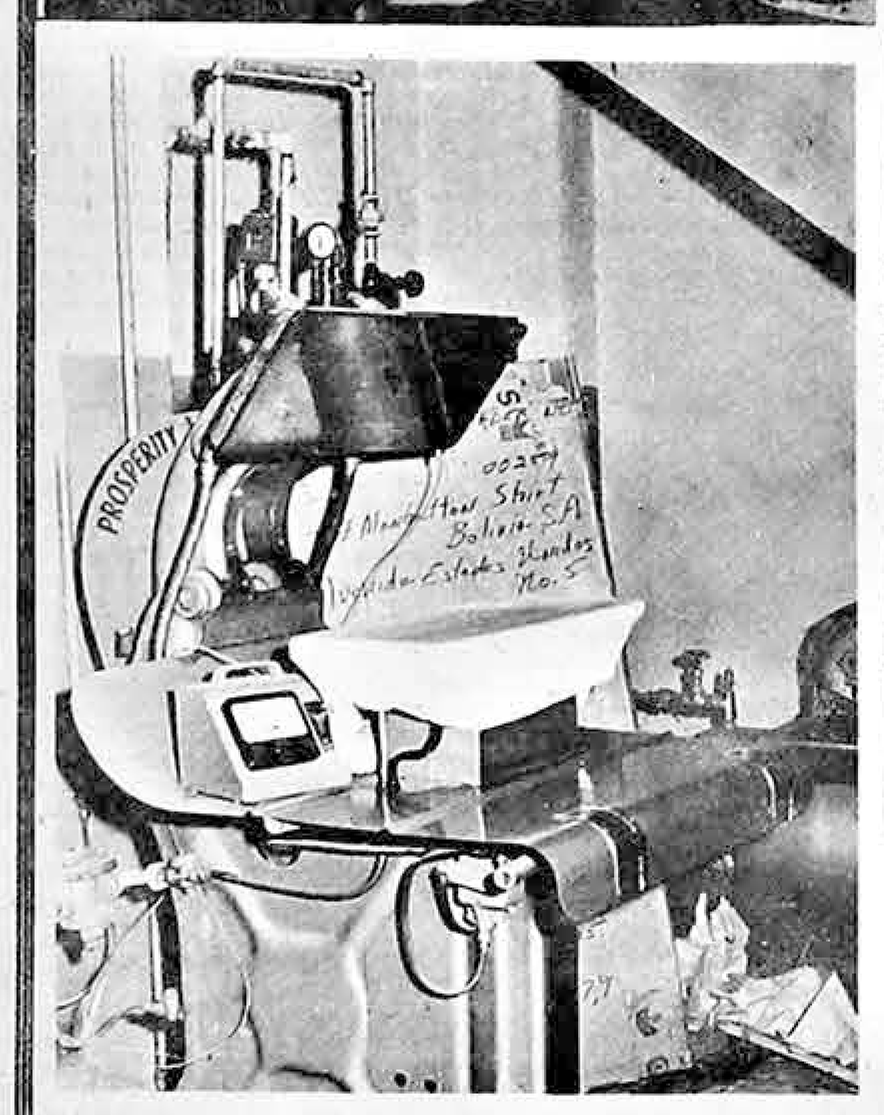
Una industria con mayores proyecciones, conforme pasan los años, es sin duda, la Fábrica de Camisas "MANHATTAN". Hace tres años se instaló la Fábrica. Hoy MANHATTAN está en todos los ámbitos del país con sus productos que han superado los artículos importados en esta línea.

El crecimiento vertiginoso de la fábrica hizo que los ejecutivos de MANHATTAN no escatimen esfuerzos para mantener la calidad conocida renovando constantemente su maquinaria y ampliando sus instalaciones para abarcar otras líneas.

Una nueva partida de máquinas está sie[illegible]ada actualmente para poder superar la producción [illegible] mil piezas diarias que salen de la fábrica..



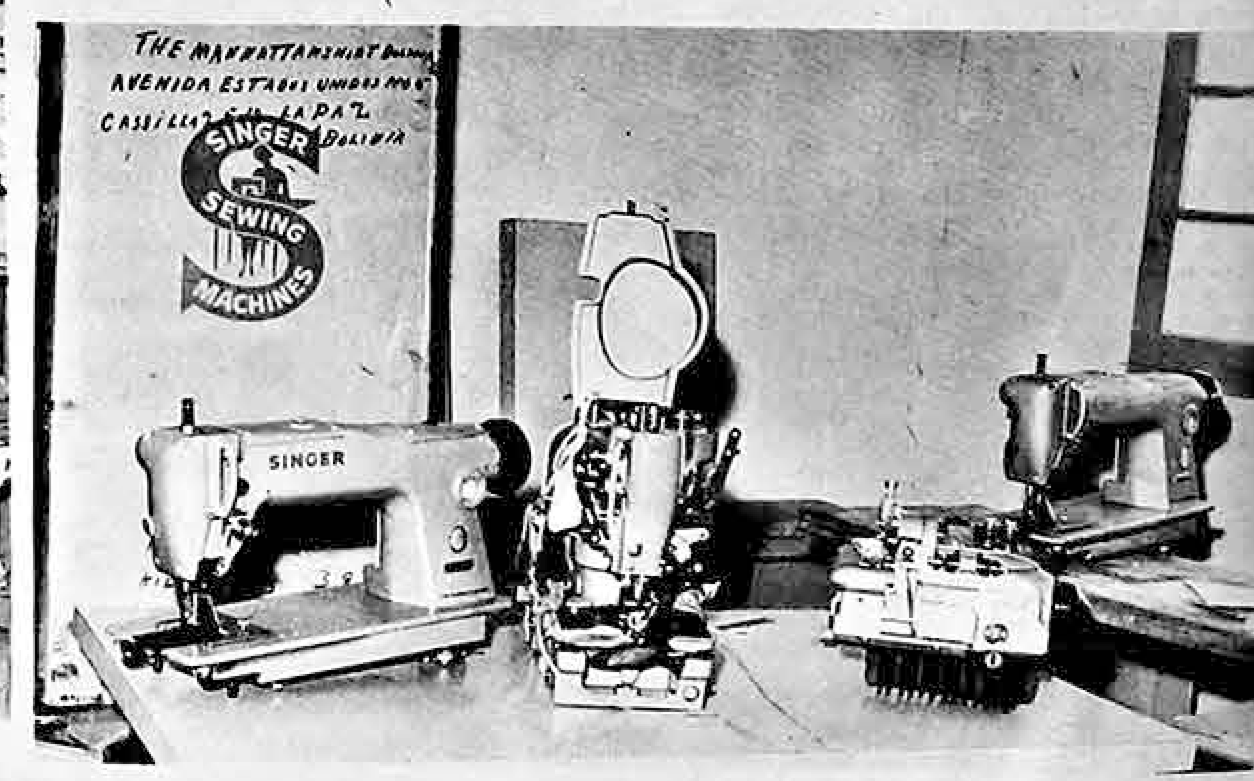
Otras máquinas que fueron reemplazadas por otras nuevas son las troqueladoras (cortadoras), que fueron armadas en tiempo mínimo para abastecer normalmente el mercado nacional, con los productos "MANHATTAN".



Esta es una de las nuevas máquinas introducidas por Manhattan para reemplazar a otra, que había prestado sus servicios en los últimos tres años.



En la parte spuerior de la foto se observa a una parte del personal especializado en montaje de las nuevas máquinas introducidas por "MANHATTAN", en pleno labor. En la parte inferior las máquinas que ya han sido armadas comenzaron de inmediato a producir. La máquina que se observa es especialmente para la confección de cuellos de camisas.



Una parte de la serie de máquinas de alta especialidad para la fabricación de camisas, importadas de los EE.UU. El montaje de la maquinaria es estrechamente vigilado por técnicos especializados en este tipo de máquinas.

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE, ALBERTO BAILEY GUTIERREZ

La Paz, Bolivia, Domingo 31 de Julio de 1966.

Contra las Fundiciones

El Presidente de la Junta Militar ha denunciado la existencia de maniobras tendentes a evitar la instalación de refinerías de estaño en nuestro país. La denuncia, hecha a poco de que se concretaran las negociaciones con una firma alemana, para que tales fundiciones, urgentemente requeridas por el país, se tornaran realidad, ha despertado una natural alarma.

Como los datos proporcionados por el señor presidente son generales, no se refieren a datos concretos que puedan servir para determinar quiénes son los que tratan de oponerse a la instalación de las fundiciones, ha surgido toda clase de suposiciones y sindicaciones contra los que suponen -ciertamente no sin fundamento- pueden hallarse interesados en que la fundición de nuestro estaño en el país, fracase.

Sin embargo, como el asunto es de interés nacional y el secreto no tiene por qué ser guardado, nos parece conveniente que estas sindicaciones se concreten, señalando a las personas e instituciones, nacionales o extranjeras, que se oponen a la realización de este ideal nacional; al mismo tiempo, será conveniente que se indiquen los medios de que se están valiendo, que pueden ir desde campañas destinadas a desacreditar la iniciativa recientemente realizada, a crear un ambiente de radical pesimismo acerca del buen éxito de las fundiciones -lo que se pretendería que desemboque en el desaliento y el consiguiente abandono de un convenio ya firmado-; pueden ir, decíamos, desde el uso de esos medios, hasta acuerdos de las empresas que pueden creerse perjudicadas con la fundición nacional, acuerdos en los cuales no sería raro que entren algunas entidades internacionales y hasta haya algunas implicaciones ya no económicas, sino políticas.

Como las declaraciones permiten estas suposiciones y muchas otras más, repetimos que es conveniente que se concreten las sindicaciones. Tanto más si de otro modo, puede diluirse la atención general, la que quizá se dedique a observar y prevenirse contra alguien que nada tiene que hacer con el asunto, mientras las maniobras son llevadas a cabo a mansalva, quizá por personas o entidades de las que menos se tiene que desconfiar.

El caso del U-2

El U-2 es un avión de reconocimiento de largo alcance y capaz de volar a grandes alturas; por tanto, tiene condiciones para pasar inadvertido por sobre países que no tengan especiales medios de detección sobre todo radar. Por estas capacidades, ha sido designado como un avión espía ideal.

Destinado realmente a esas labores, tuvo magníficos éxitos para sus creadores; por ejemplo, permitió descubrir -con nítidas fotografías- la instalación de cohetes rusos en Cuba. Ha volado por el cielo soviético y por el chino. Por cierto, uno fue derribado en el sur de Rusia y condujo al fracaso de una reunión internacional, ocasionando tan justas censuras, que el gobierno de Estados Unidos prometió no usarlos de nuevo sobre cielo ruso.

Sin embargo, informes continuos prueban que los U-2 no han dejado de ser empleados, por ejemplo, como medios de observación en Cuba.

Uno de esos aparatos ha caído en Oruro. Se hallaba, según informaciones norteamericanas, en vuelo de rutina.

Pero esta información no basta. En primer lugar, porque tenemos entendido de que el vuelo del avión sobre ciertos países se comunicó oficialmente sólo cuando ya había certeza de que aquel había caído o estaba a punto de caer; es decir, ninguna notificación se hizo para el vuelo y probablemente no se iba a hacer, de haber sido regular el vuelo, de no haberse temido un desastre, lo que no deja de llamar altamente la atención.

Por otra parte, dadas las finalidades por las que fue creado este tipo de avión, es necesario que se explique qué venía a hacer el mismo sobre nuestros países y, más concretamente, sobre el nuestro.

En resumen: cuándo se habla de viajes de "rutina" ¿hay que entender que esos vuelos han sido usuales en esta parte del continente? ¿Los conocían los gobiernos interesados? Si así era, ¿cuáles eran las razones para mantenerlos en secreto, que ya no es posible, a raíz de un lamentable accidente?

Consideramos que una explicación sobre el fondo de lo sucedido -no sobre las circunstancias del accidente- es de absoluta necesidad.

LA POLITICA HOY

En declaraciones a la prensa de Oruro, ayer el Presidente Ovando aplaudió la intención de Barrientos de llamar a su gabinete a hombres de partidos ajenos al frente de la revolución, para hacer realidad un gobierno de unidad nacional. Me imagino que el aliento del Presidente se ha producido a raíz de las presiones enormes que está recibiendo Barrientos para convertir a su gabinete en un círculo cerrado y sectario.

x x x x x x

El frente, en comunicado oficial, niega estar ejerciendo presiones. Y nos anuncia que el nombramiento de ministros es función privativa del Presidente. El aviso no viene al caso. Porque la función privativa del Presidente es conocida de todos. Y las presiones tremendas que gentes y grupos del frente ejercen en este momento, se escapan a toda posibilidad de ser ocultadas.

x x x x x x

Hay un almuerzo que o se realiza, o se va a convertir en problema político nacional. Es un almuerzo que ofrece el PSD a Barrientos y que no termina de ser postergado. Las primeras invitaciones circularon (para Barrientos y Ovando), señalando el almuerzo para el 18 de Junio. Luego fueron cambiadas para el 25 de Junio. Se volvió a postergar. Vinieron las elecciones. Entonces se señaló como fecha definitiva el 30 de Julio. Luego se lo trasladó para hoy. Pero ha sido nuevamente suspendido hasta nuevo aviso. La gente del PSD ya no entiende qué pasa con el tal almuerzo de agasajo. A veces viajes, otras veces desentendimiento, otras veces falta de organización. El hecho es que el Gral. Barrientos ha sido invitado 5 veces a un almuerzo en su honor y nunca se ha realizado. Hay mar de fondo por este asunto. Lo mejor sería que el almuerzo se realice de una vez o se suspenda definitivamente.

x x x x x x

La caída de un avión americano en territorio boliviano ha despertado curiosidad en unos círculos políticos y preguntas muy serias en otros. En verdad se trata de un avión espía que realiza operaciones de reconocimiento y fotografía áreas estratégicas en todas partes. Nadie sabía que ese avión volaba por encima de nuestros países. El accidente ha venido a poner el problema sobre el tapete y de acuerdo a lo que he podido saber, se producirán preguntas y debates interesantes en torno a este asunto.

x x x x x x

Sigo sin poder averiguar la lista definitiva del gabinete. Lo que pasa es que el propio Barrientos no la tiene terminada por el enredo que se está armando en este terreno y del que ayer y anteayer he dado cuenta. Veremos qué se puede averiguar hasta el viernes próximo.

POLITICUS

¿QUE BUSCAN LOS OBISPOS?

Por FRANCISCO MERLINO

Es posible que la importante declaración hecha por los Obispos bolivianos al finalizar una reunión plenaria, realizada en Cochabamba el 6 del presente mes, no haya sido evaluada como se merece por la opinión pública. No es una declaración más. Lo que se afirma en el documento episcopal tiene un valor decisivo para la Iglesia en Bolivia. En efecto, los Pastores declaran enfáticamente estar "convencidos de que el Concilio nos ha dado un espíritu nuevo y firme propósito de poner al día a la Iglesia en orden a la renovación espiritual de los cristianos, la reforma de las estructuras eclesiales, la unidad de los cristianos y una sana colaboración con el hombre moderno, para construir un mundo más humano y más feliz, especialmente en nuestra Patria". Esta afirmación interpreta el deseo de la Iglesia, expresado en el Concilio y declarado en los Documentos oficiales, de ponerse al día para presentarse al mundo como un testimonio auténtico del mensaje evangélico y ofrecer a los hombres de hoy sus servicios como mensajera de paz, de concordia y de salvación. "Por eso el Concilio Vaticano II, después de haber investigado más profundamente el misterio de la Iglesia, ya no se dirige sólo a los hijos de ella y a quienes invocan el nombre de Cristo, sino, sin vacilación, a la humanidad entera, deseosa de exponer a todos la manera que tiene la Iglesia de concebir su propia presencia y actividad en el mundo de hoy". Este propósito, afirmado en el documento conciliar que trata sobre "La Iglesia y el mundo de hoy", debe ser llevado a la práctica en las distintas partes del mundo por las Iglesias locales, encabezadas por los Obispos, según las exigencias concretas de cada lugar.

En Bolivia, como en algunas otras naciones católicas por tradición, la Iglesia, a pesar del prestigio que trata de mantener con obras propias en el campo de la educación, de la ciencia, de las actividades sociales y caritativas, experimenta todavía mucha dificultad en sus esfuerzos para identificarse con las aspiraciones más vivas de la población. Una de las razones son los prejuicios que han surgido de un catolicismo cerrado, demasiado identificado con estructuras que no reflejan la realidad nacional e impiden un diálogo franco con muchos sectores, los más importantes: los intelectuales y la clase trabajadora.

En las Universidades como en la clase trabajadora se nota una evidente desconfianza y hasta antipatía para con la Iglesia; y eso no por un sentimiento antirreligioso, sino anticlesiástico. La hostilidad a la Iglesia no es hostilidad a Dios. La Iglesia es considerada todavía como simple organización oficial clerical, donde predomina el prestigio más que el servicio. Esto impide un encuentro efectivo que permita un diálogo sincero y constructivo, sobre la base de un cristianismo concreto, capaz de convencer y confirmar en la Fe. De ahí la urgente necesidad de "promover una apertura hacia el mundo" - "fomentando el pensamiento y la acción de la Iglesia, en Bolivia, dentro de sí misma y hacia fuera, el espíritu de diálogo y de servicio en todos los niveles". Este propósito, afirmado solidariamente por los Obispos, se obtiene otorgando a los laicos el papel insustituible que les corresponde en el apostolado. Son precisamente los laicos, comprometidos con la realidad temporal, que más favorecen y realizan el encuentro entre la Iglesia y el mundo. Los laicos no son puros instrumentos del apostolado de la jerarquía, sino que su papel apostólico surge de su misma vocación cristiana. Ellos complementan a la jerarquía, llevándole lo que el mundo piensa y necesita de la Iglesia. En ellos y por ellos se hace un verdadero diálogo dentro y fuera de la Iglesia.

Los Obispos han querido seguramente declarar esta confianza y responsabilidad en los laicos con las siguientes palabras: "Manifestamos a los laicos, promovidos por el Concilio a una acción apostólica dentro de la Iglesia y en el mundo, nuestro respeto y nuestro aprecio, comprometiéndonos a colaborarles en su promoción apostólica y en su necesario compromiso temporal y en la integración necesaria en la pastoral de conjunto".

Hubiera sido muy oportuno que en la Declaración se hiciera claramente referencia a la colaboración de los LAICOS BOLIVIANOS en las distintas actividades que se realizan en la Iglesia, en lugar de importar de afuera apóstoles seglares. Es un contrasentido hacer llegar laicos de afuera para tareas que pueden muy bien y mejor realizar obreros y profesionales bolivianos, afligidos por el tremendo problema social de la desocupación. El laico boliviano está más identificado con la idiosincrasia y los problemas de su ambiente; puede por ende prestar un servicio mucho más efectivo a la comunidad.

La suma de dinero empleada en los gastos, no indiferentes, de viajes, de sueldos y de imprevistos que comportan los laicos importados de diferentes partes del mundo, podría ser ventajosamente repartida entre las distintas diócesis para ser mejor aprovechada y utilizada en favor de las obras apostólicas y de los laicos bolivianos llamados a realizarlas. De esta manera se eliminaría cualquier sospecha de neo-colonialismo y se despertaría más el vínculo entre jerarquía y fieles laicos, poniéndoles en condición de prestar una valiosa colaboración para la realización del propósito expresado por los Obispos al concluir su declaración: "La Iglesia ofrece su colaboración en estilo de servicio y desinterés a todos los hombres de buena voluntad preocupados por el bien común nacional y en especial a los gobernantes sobre todo en orden a combatir el subdesarrollo que deprime a nuestro pueblo en lo que se refiere a alimentación, vivienda, salubridad, educación y cultura -especialmente el analfabetismo- y formación técnica y profesional y sano empleo de los tiempos libres. Declaramos que frente a este problema no basta una solución únicamente económica y social, sino, ante todo, humana... Llamamos finalmente, con cordialidad y afecto paterno a nuestros sacerdotes, religiosos y laicos a trabajar unidos con nosotros en el común ideal y con firme propósito en el fiel cumplimiento de la misión salvadora de la Iglesia".

Entidades autárquicas y servicios descentralizados

Por ALFREDO REVILLA QUEZADA

-I-

INTRODUCCION

Desde los principios del presente siglo, en muchos países, servicios y empresas privadas han sido convertidos en servicios y empresas estatales.

Las vastas consecuencias sociales, económicas y jurídicas de este fenómeno, ponen de relieve, por lo menos, las siguientes cuestiones: 1) la necesidad de elaborar una sistemática jurídica moderna, capaz no sólo de seguir la marcha de los acontecimientos, sino de adelantarse a ellos; 2) la de revisar constantemente y adecuar la estructura de los órganos administrativos al desarrollo de sus nuevas actividades; 3) la de estudiar sus implicaciones internacionales y 4) la necesidad de fijar el significado de nuevos términos administrativos.

En el presente trabajo se esbozará muy brevemente estos diferentes aspectos del Derecho Administrativo, desde el punto de vista de la doctrina y la legislación positiva boliviana.

CONSIDERACIONES GENERALES

Como es sabido el Estado liberal que nació con la Revolución francesa fiel a su contenido individualista concibió su misión como simple garantizadora de la libertad y los derechos de los particulares. Solamente aquellos servicios destinados a resguardar el orden jurídico y que no podían librarse a la iniciativa privada, eran de su incumbencia: la legislación, la justicia, la defensa exterior, las relaciones internacionales, etc.

Así, el comercio y la industria y aun la prestación de muchos servicios (públicos por satisfacer necesidades colectivas), se consideraban actividades privadas, en las que el Estado sólo podía tener una débil intervención reglamentaria y de control. De modo que, no sólo la estatización, nacionalización y socialización, sino el propio concepto de servicio público, eran extraños para él.

Las nuevas concepciones políticas inspiradas en la interdependencia social, en la revalorización del trabajo como uno de los principales elementos de la producción y la necesidad de planificar la economía, han determinado una intervención, cada vez mayor, del Estado en las actividades comerciales e industriales y, finalmente, la gestión directa por parte de la administración pública.

La propiedad privada fue, lógicamente, la primera institución que sufrió el impacto de ese desarrollo considerable de la actividad económica del Estado; pronto se desecharon sus características clásicas de absoluta e inalienable y su garantía legal apareció condicionada a la "función social" a que su uso "no sea perjudicial al interés colectivo", etc.

Entonces se impuso el criterio de que los servicios públicos, más que una facultad, eran un deber exclusivo de la Administración. Sólo cuando no puede prestarlos directamente delega sus facultades en concesionarios. Y, correlativamente, se impuso también el derecho del Estado a explotar por su cuenta las riquezas naturales del suelo y del subsuelo.

En esa forma el Estado se destaca como una grande empresa productora de bienes económicos y está muy lejos de ser un simple policía de la "libre concurrencia" y del "laissez faire": su actividad administrativa supera, no sólo los principios liberales, sino inclusive, el concepto de "servicio público", que apenas 25 años antes, transformara los fundamentos mismos del Derecho al impulso renovador del genial catedrático de Burdeos y la Escuela realista de Francia. Evidentemente, el concepto de servicio público se refiere más bien a prestaciones inmateriales, a servicios propiamente dichos y no a la satisfacción de necesidades materiales de bienes. No puede comprender aquellas actividades nuevas de la Administración, dirigidas a la producción de bienes económicos materiales(1).

El insusitado incremento del patrimonio del Estado, la planificación y notable expansión de su actividad industrial y sus modernas relaciones económicas que, de hecho desbordan su misión de simple prestador de "seguridad" y de "servicios", a prestador de "bienes materiales", obliga sin duda alguna, al Derecho Administrativo a revisar los fundamentos básicos y los procedimientos del dominio público, de las obras públicas, de la concesión, de la expropiación, etc., que descansan aún en las teorías clásicas del servicio público, y hasta en las liberales de hace siglos.

Es necesario dotar a la administración pública de los medios jurídicos que le permitan la soltura y libertad indispensables para legalizar su actuación frente a las imperativas necesidades de la época y hacer desaparecer la incapacidad industrial que ahora se le atribuye, muchas veces con razón.

Así lo exige el condicionamiento racional de los derechos individuales y las prerrogativas de la administración pública, evitando que, por la ausencia de una sistemática jurídica a la altura de las circunstancias y necesidades actuales, tenga que aplicarse normas de derecho privado, o en el mejor caso, de derecho público antiguo, en la solución de problemas, que por su esencia, sus finalidades y su dimensión, son de Derecho Administrativo moderno. "Las leyes, como un buen reloj, para que resulten útiles, deben ponerse en hora".

Si examinamos, como ejemplo, la nacionalización de las minas de Bolivia, veremos que el trascendental Decreto, se funda casi íntegramente en consideraciones de carácter económico, político y social. Podríamos decir que sus bases jurídicas, indiscutibles por cierto, se reducen a los principios sancionados por el Art. 17 y los capítulos del "régimen económico y financiero" y "régimen social" de la Constitución. Nadie, sin embargo, (ni las mismas grandes empresas nacionalizadas), ha discutido la medida en el campo jurídico, no porque "la voz del pueblo es la voz de Dios", sino porque resultaba imposible hacer primar nuestras viejas leyes procedimentales frente a las necesidades reales, al superior interés de la comunidad y sobre todo al espíritu y la letra de la Constitución.

Si el gobierno se hubiera puesto detrás de nuestra ley de expropiaciones de 1884, todavía estaría discutiendo en la Corte Suprema si realmente había o no, necesidad y utilidad públicas para expropiar las instalaciones y edificios del señor Patiño o quizás todavía estaría buscando el dinero para la indemnización previa y ustedes, dirán si esto era mejor para la Nación o lo que se ha hecho. Una vez más, los acontecimientos tomaron la delantera a nuestro progreso jurídico.

De ninguna manera quiero decir que los derechos subjetivos y el ordenamiento jurídico general del Estado, puedan alterarse arbitrariamente en cualquier momento, por razones de política circunstancial y menos por la simple voluntad de los gobernantes; eso significaría abandonarnos al totalitarismo. Lo que digo, es precisamente lo contrario, o sea, que la falta de una sistemática jurídica a la altura de las necesidades y circunstancias actuales, tiene el peligro de que la administración pública se desvío a tiempo de aplicar los principios de denso contenido socialista, enunciados en la Carta fundamental, desde 1938.

Resulta fácil demostrar que los problemas de la moderna economía del Estado, no pueden resolverse con normas del derecho civil, cuya aplicación sólo puede permitir soluciones incompletas o adaptaciones siempre aventuradas. Hace tiempo que se pregunta si el contrato de trabajo y otros administrativos, son realmente contratos, en el sentido clásico de la palabra.

Cuando la atención de servicios públicos, la explotación de riquezas naturales y la gestión de industrias básicas, están en manos de personas o empresas privadas, el Estado reivindica la propiedad y asume su administración directa. En ese momento es que aparecen las figuras administrativas de nacionalización, estatización y socialización, a las que nos referimos a continuación, dentro de los límites señalados al presente trabajo.

(Pasa a la página 8)

AL MARGEN DEL EVANGELIO

CELO POR LA GLORIA DE DIOS.

Por LUIS CAMACHO HIDALGO Pbro.

Suena en nuestros oídos como algo insólito decir que Jesús fue un hombre apasionado, de fuertes pasiones. Su mansedumbre y blandura no es falta de sangre, temperamento flemático, como se lo representa en tantas imágenes y estampas, que claman por una santa iconoclasia. Las oleadas de fuerte conmoción pasan por su alma: júbilo y tristeza, el más tierno amor y la cólera más violenta. Su mansedumbre y blancura son fuerza domada. También nuestro Dios es fuego consumidor. Y del corazón de Jesús salen las llamas. Es un corazón lleno de grandes pasiones.

Pero hay una diferencia importante: Lo que excita la pasión y el fin que esta tiene, en nosotros, de un modo u otro, el propio interés y la propia honra. Nos quedamos fríos e indiferentes y difícilmente nos movemos, cuando se trata de otros o de una gran causa; pero nos avivamos e interesamos hasta el apasionamiento, cuando se nos toca a nosotros mismos, individualmente o en el grupo a que de algún modo pertenecemos y dentro del cual nos sentimos aludidos. La propia honra y el propio interés nos ponen en movimiento y encienden nuestra pasión. La pasión de Jesús se enciende cuando se trata de otros, y, señaladamente, cuando se trata de la gloria y mandato de su Padre. Así lo vemos en el evangelio de hoy. Ahí está primeramente su profunda pena por el destino de la ciudad santa y del pueblo escogido, por el que había El apasionadamente combatido; y luego, la ira flameante al ver el templo, casa de su Padre, convertido, de lugar de oración, en mercado. El evangelio de San Juan nos lo cuenta detalladamente: "Y halló en el templo a los que vendían bueyes y ovejas y palomas, y a los cambistas sentados, y haciendo un látigo de cuerdas, los arrojó a todos del templo, y a las ovejas y bueyes, y esparció la moneda menuda de los cambistas, y trastornó las mesas. A los vendedores de palomas les dijo: "Quitad esto de aquí, no hagáis de la casa de mi Padre casa de contratación". Y recordaron sus discípulos que estaba escrito: "El celo de tu casa me devora".... Hay que imaginar claramente la escena 'Qué pasión, qué fuerza hubo de haber tras esta acción; qué rayos no hubieron de lanzar los ojos de Jesús, cuando todos aquellos traficantes le obedecen! ... La gloria, la voluntad, el reino del Padre, la salvación de los hombres son las grandes pasiones del corazón de Jesús. Cuando de eso se trata, Jesús obra sin miramiento a sí mismo, sin prudencia ni cálculo diplomático, sin preguntar ansiosamente por las consecuencias. Y las consecuencias no se hicieron esperar: "Los judíos deliberaban sobre la manera de quitarle la vida".

No tenemos más que ponernos al lado de Jesús para sentir nuestra pobreza y pequeñez con toda nuestra indiferencia, previsión y precaución. Vivimos en un mundo en que Dios no tiene vigencia y se calla sencillamente su nombre por inconsideración. Y aun para nosotros palidece su realidad en la manera como pensamos y hablamos de Dios, como practicamos la oración y el culto divino. Del culto en espíritu y en verdad que tiene por fin la adoración y glorificación de Dios, se hace una satisfacción de necesidades personales, que a veces se sienten, y la mayoría de las veces no. El culto de Dios está entregado al capricho, al sentimiento y al azar. Los motivos que nos excusan son cada vez más ligeros y casuales. Tomamos en el trato con Dios una actitud y unas maneras que no nos permitiríamos con personas que estimemos y a la que concedamos alguna consideración. Para Dios nos parece todo mucho, se nos hace todo largo. La hora misma del domingo buscan muchos acortarla por el comienzo y el fin. Falta la percepción del Dios vivo, santo y presente.

¿Dónde podemos hallar de nuevo esa percepción de Dios?

Hallamos y aprendemos la percepción de Dios estimando rectamente la misa del domingo, de la que no hemos de hacer cuestión de hábito o ambiente, ni mera "satisfacción de necesidades religiosas", ni cumplimiento material de un mandamiento de la Iglesia. No, nuestra intención ha de ser que Dios sea glorificado por su pueblo en este lugar y en esta ciudad, que tampoco falte ahí mi corazón y mi voz; que, en un mundo apartado de Dios o indiferente a El, haya un lugar en que se santifica su nombre y se corresponde a su amor. El celo por la honra de Dios se mostrará en menudencias, por ejemplo, en la parte de responsabilidad que tomemos e interés que pongamos en el culto común de Dios, aun renunciando a costumbres y preferencias personales. Si aquí entrara un extraño, debería sentir, por la atmósfera misma, que aquí se toma en serio a Dios, aquí se adora a Dios en espíritu y en verdad, con gozo, alabanza y acción de gracias, se adora al Dios santo y presente, al que podemos juntamente nombrar con confianza.

Si así entendemos y practicamos el culto del domingo, de la Iglesia nos llevaremos para toda la semana la "percepción de Dios".

MEXICO, CIUDAD EQUILIBRADA Y LIMPIA LA UNIVERSAL"

Por W.K. MAYO

El turista que desee visitar la capital de México detenidamente, necesita consagrarle unos días. México, D.F. es a un tiempo un museo prodigioso y una ciudad henchida de dinamismo.

Como en México, D.F., dada su altura, el andar es fatigante, y las distancias son considerables -la ciudad tiene un radio de unos diez kilómetros-, hay que moverse de un lugar a otro rodando.

Los autobuses y tranvías tienen un itinerario determinado, que difícilmente se adapta a los deseos del turista. El mejor sistema de locomoción es el taxi: es rápido, y el chófer resulta siempre un interlocutor interesante. Ahora bien, encontrar un taxi libre, y hay 18.000, es un verdadero problema.

Acostumbrado a la uniformidad de los taxis en Estados Unidos, el viajero queda desconcertado porque en México, D.F. hay nada menos que cinco clases de taxis: el normal que se rige por el taxímetro, el de sitio, "el cocodrilo", "la cotorra" y el "pesero". Cada uno de ellos tiene sus características especiales, y hasta que el turista no las conoce, el taxi pasa por delante de él y no se para. Cuando ya ha aprendido el "secreto" de los taxis, entonces todo va bien, y se puede ir fácilmente al Zócalo, al Bosque de Chapultepec, a los jardines de Xochimilco, a Coyoacán, a las Pirámides de Teotihuacán, a la Basílica de Guadalupe, a la Ciudad Universitaria... es decir, a todas partes.

-*-

México, D.F. es una de las ciudades mejor planeadas del mundo. Sus calles y avenidas, sus plazas y plazuelas, sus parques y jardines están exactamente donde deben estar.

Una ciudad, como un cuadro, como una sinfonía, como un poema, necesita ritmo y proporción.

Las viejas ciudades de Europa, formadas durante la Edad Media, eran estáticas, y no se adaptan a las características dinámicas de nuestro tiempo.

México, D.F., cuyo gran desarrollo como urbe moderna ha tenido lugar desde la Revolución, es decir, durante los últimos cuarenta años, no ha tenido que cargar con el peso de una ciudad muerta, como es el caso de Roma, París, Londres, Viena y Moscú.

Desaparecida la Tenochtitlan azteca, la ciudad levantada por los españoles afortunadamente no estuvo inspirada por Toledo o Burgos, medievales, sino por Salamanca, renacentista y barroca, luminosa y aérea. La capital de la Nueva España, en los siglos XVII y XVIII, con sus palacios e iglesias, debió ser una verdadera maravilla. Lo que queda de ese México colonial- el Zócalo, la Catedral, el Palacio Nacional, el Palacio de Chapultepec, el Palacio del emperador Iturbide, etc., son monumentos que no han dificultado el crecimiento de la ciudad.

-*-

Las ciudades pueden crecer al azar, espontáneamente - generalmente crecen hacia el Occidente-, o dirigidas. La ciudad "espontánea", desarrollada en torno a la catedral, está siempre apretujada y es vulgar. La ciudad "dirigida", como algunas urbes italianas, Venecia,

(Pasa a la página 8)

LA CARTA DEL DIA

Una copa y un precio

A futbolistas y caballeros:

Hay cosas que no pueden venderse. A ningún precio. Sencillamente porque es imposible fijarles el precio. Sobrepasan todas las medidas que tengan relación con precios. Tal la decencia, la caballerosidad, la limpieza.

Yo que no entiendo ni de política ni de deportes, puedo entender, como lo entienden millones de personas en el mundo, que Inglaterra ha vendido su bien ganado prestigio de caballerosidad, de fair play, de corrección, por una copa de fútbol.

Lo otro, lo que no debiera venderse, ha costado siglos de educación, de conciencia, de un modo nacional de ser, de dominio personal. Esto otro, la copa, se ha gando en unos cuantos días de iniquidad, de juego sucio, de insultos, de hacer maquinaciones para que ganen los que no merecen, para que arbitren los partidos los que eran partes interesadas, para que las cosas salgan a gusto inglés por las buenas o por las malas.

Muy barato ha sido el precio en que Inglaterra ha vendido su caballerosidad que no debió vender por ningún precio. Ha logrado el campeonato de fútbol. Y su honor ha quedado por los suelos. Porque ha ganado a las malas y a más no poder.

Al margen de lo futbolístico ahí están miles de admiradores de Inglaterra que ya no son más admiradores de Inglaterra. Porque la suciedad y las cosas forzadas sólo inspiran desprecio. Y este convencimiento no es personal. La prensa de todo el mundo nos está mostrando un repudio general a este modo de ser y a este modo tan especial de ganar campeonatos.

No entiendo con qué cara y con qué derecho algunos cultos ingleses, dirigentes de federaciones, en declaraciones públicas, se refirieron con hipocresía a los latinoamericanos. Y sé salieron del marco de las pelotas y las patadas que se dieron 22 jugadores para insultarnos a todos los latinoamericanos como a salvajes. Porque ellos habían hecho una conspiración futbolística contra América Latina. Pero nosotros los animales y salvajes, como nos llamaron, no podríamos hacer jamás lo que han hecho los cultos y civilizados ingleses. Ya sé que esta acusación no puede caer sobre todo inglés. Son unos cuantos miles los que así se han portado, pero han puesto a Inglaterra a la altura del primitivismo. Le han hecho un triste favor a su patria.

Inglaterra es ahora el campeón del mundo. Ya no es más el país de la cultura, la educación, los gentlemen. El cambio es bien triste.

Los saluda,

XAVIER

Mineros del Sud no fueron atendidos en sus problemas

La delegación de dirigentes mineros del Sud que permaneció en La Paz durante diez días, con el fin de buscar solución a los problemas que tienen sus bases y que fueron resumidos en un memorial presentado al Presidente de la Junta Militar, retornó a Quechisla sin haber logrado una respuesta concreta a sus demandas.

Durante los diez días buscaron infructuosamente una entrevista con las autoridades de COMIBOL. Querían lograr, dijeron, mediante las charlas la solución de sus problemas tanto económicos como sociales. Han retornado a sus bases y anunciaron que serán las autoridades de la empresa nacional de minería las culpables de las actitudes que tomen los trabajadores cuando se enteren de la forma en que fueron tratados sus dirigentes.

Cecilio Mendoza, Secretario General del Sindicato de Trabajadores Mineros del Consejo Central Sud, dijo que le hubiera gustado llevar a sus bases la solución de algunos agudos problemas.

Entre éstos se presenta la falta de agua potable en Quechisla. Mendoza aseguró que una familia con siete hijos recibe tres latas de agua por día. Las latas de agua disminuyen si el número de hijos es menor.

Otro problema es el de la falta de pago de los intereses del 4% sobre las indemnizaciones retenidas por la empresa. Los mineros dicen que esperan ese dinero para poder comprar los uniformes y ropa para que sus hijos desfilen el seis de agosto. Al respecto, obtuvieron del Gral. Ovando el ofrecimiento de que el pago se hará en estos días. No recibieron ninguna respuesta concreta de las autoridades de COMIBOL.

RECONOCIMIENTO

Los mineros del Sud dijeron que en el mes de abril, el Gral. Alfredo Ovando Candia les pidió que organicen en la brevedad posible un congreso nacional para elegir a los dirigentes de la Federacion Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia. Según el dirigente Mendoza, el Gral. Ovando les dijo que con esa elección se podrá contar con unos dirigentes con los que se pueda tratar la solución de los problemas de los mineros.

"Hemos organizado el congreso y hemos elegido a los dirigentes nacionales; yo no sé ahora por qué tarda tanto el reconocimiento para ellos", dijo Mendoza.

Luego dijo que las autoridades han expresado que el reconocimiento no se ha dado porque los dirigentes antiguos que fueron reelegidos, no han presentado la rendición de cuentas de su gestión Pero, añadió, ese problema ya ha sido solucionado porque los antiguos dirigentes han presentado al congreso un informe económico completo que fue aprobado por los delegados de todas las minas.

ASISTEN AL AMPLIADO NACIONAL

Los dirigentes del Consejo Central Sud asistieron ayer a las deliberaciones del Ampliado Nacional realizado en Siglo XX. Los miembros del Comité Ejecutivo de la FSTMB prestarán un informe completo sobre la misión que cumplieron desde su elección. Asisten a la reunión los secretarios generales de todos los sindicatos de la minería nacionalizada.



Monseñor Manrique, Obispo de Oruro, bendice las instalaciones de ENAF. En la fotografía aparece el Presidente de la Junta Militar, el Vicepresidente electo de la República, el Ministro de Agricultura, el Ministro de Minas y Petroleo y el personal de la planta de funciones.

Actividad Sindical

La Central Obrera Boliviana ha emitido un comunicado por el que denuncia que varios dirigentes sindicales son víctimas de un deseo expreso de las autoridades para inhabilitarlos. Se refiere principalmente a los 180 dirigentes mineros que tienen juicios por diferentes delitos, a los que la COB los califica de fraguados. Pide la libertad de Corsino Pereyra, dirigente del centro minero de Kami.

x x x x x

La Federación Departamental de Maestros Rurales de La Paz, ha emitido un comunicado por el que apoya "la idea de la Junta Militar de unir los sistemas educativos al suprimir el Ministerio de Asuntos Campesinos, todos los maestros rurales de este distrito, damos nuestro apoyo moral y material a la Junta Militar de Gobierno por tan acertada labor".

x x x x x

La Confederación de Campesinos se declaró en estado de emergencia, pero ella protesta por la idea de suprimir el Ministerio de AA.CC. Afirma que es efectiva la labor que desarrolla esa Secretaría de Estado y que su creación ha sido una conquista de los campesinos.

El General Ovando Candia, saluda militarmente al entonarse el Himno Nacional, después de descubrir la placa recordatoria de la Empresa Nacional de Fundiciones en la ciudad de Oruro.

Un local escolar fue ocupado para ampliado de campesinos

Ayer visitó nuestra redacción el Prof. Alberto Vega Salinas, Director de la Escuela 20 de Octubre, ubicada en la calle Comercio de esta ciudad, para denunciar la ocupación de dicho local para la realización de un ampliado campesino.

El denunciante sindicó principalmente a José Correa, quien en forma arbitraria ocupa un aula de dicha escuela, como vivienda. Los abusos del indicado inquilino, a decir del Director de la Escuela, han llegado al extremo de violar las cerraduras de la Dirección para sacarse un estante.

Ayer, José Correa, con el objeto de realizar una reunión de la Confederación Campesina, deschapó las cerraduras de tres aulas para sacar pupitres. El Prof. Vega Salinas, manifestó además que en ese edificio se han instalado las oficinas del sector femenino del MPC. Todo ello -dijo- impide un normal desenvolvimiento de las actividades escolares de los alumnos que estudian en ese plantel.

Finalmente el Director de la Escuela 20 de Octubre, señaló que dicho inmueble pertenece al Ministerio de Educación y que pese a que esa Secretaría de Estado ha ordenado el desajolo de José Correa, éste se resiste ante esa medida. Pidió que se otorguen garantías para el alumnado y profesorado del plantel que dirige así como se ordene la devolución de los muebles sustraídos.

Auto se estrelló contra los SS.CC. y penetró al Colegio

Un automóvil particular, perdido todo control, se precipitó al amanecer de ayer por la calle Socabaya conducido por un joven, trozando un arbolito ornamental y rompiendo y derribando un poste de luz en la avenida Mariscal Santa Cruz, para estrellarse, finalmente, contra la puerta de ingreso de las alumnas del Colegio de los Sagrados Corazones, que fue arrancada de sus goznes; y penetró hasta el hall interior de ese establecimiento educativo, donde chocó contra la escalerilla que conduca a las aulas.

Afortunadamente por la hora en que se produjo el accidente, -4.30 horas de ayer sábado- no se registraron desgracias personales. El conductor, José Aloiso, de aproximadamente 20 años de edad, sufrió un pequeño corte en la cara. Las autoridades de Tránsito, posteriormente, secuestraron el vehículo particular placa 0723 y el brevet de joven Aloiso, número 17.628. pero dejaron en libertad a éste bajo garantía. Agentes de Tránsito producido el accidente, cercaron el sector de la puerta del Colegio de los Sagrados Corazones e impidieron que los escasos transeúntes se detuvieran a ver los daños y a observar el carro, cuya máscara o parte delantera, resultó dañada. Tampoco se permitió a PRESENCIA sacar una fotografía del coche.

Con gran estrépito, el mencionado automóvil que, según afirmó Tránsito, habría sufrido falla en su sistema de frenos, se precipitó por la calle Socabaya, de bajada, sorteó la caseta del agente de Tránsito en la esquina de la avenida Mariscal Santa Cruz y se fue a estrellar contra la puerta del ingreso y salida de las alumnas del Colegio de los Sagrados Corazones.

Según dijo el Comisario de Tránsito, el autor del hecho deberá pagar los daños causados al establecimiento educativo. Por otra parte, deberá resarcir a la Municipalidad el costo del árbol ornamental y del poste de luz y deberá cancelar una multa por destrucción de objetos ornamentales.

SE POSESIONARON DIRIGENTES DE FABRICA SOLIGNO

Con Benedicto Catari a la cabeza, se posesionó ayer la nueva directiva del sindicato de trabajadores de la fábrica Soligno. Les tomó el juramento el Presidente electo de Bolivia, Gral. René Barrientos Ortuño.

En el acto de posesión, el Gral. Barrientos dijo un extenso discurso por el que les dio a conocer algunos planes que tiene para ponerlos en práctica durante su período

COMITE DE VIVIENDA DE COMIBOL ENTREGARA 65 CASAS A MINEROS

PREPARATIVOS PARA EL CONGRESO DE TECNICOS DE LA COMIBOL

El Presidente del Comité de Vivienda de la COMIBOL, Cnl. Enrique Camacho Flores, hará entrega de 65 casas a trabajadores de los distritos mineros, en una ceremonia especial preparada para el próximo 6 de Agosto.

La entrega de este grupo de viviendas, forma parte de un plan global que totaliza la construcción de 836 viviendas, las mismas que se hallan a media construcción desde hace varios años y que fueron abandonadas por los anteriores personeros de COMIBOL.

El Cnl. Camacho, Presidente del Comité de Vivienda de Comibol, en marzo del presenta año ordenó la elaboración de un programa inmediato de labores que comenzó con las obras de acabado de aquellas viviendas a media construcción en las ciudades de Oruro, Cochabamba, La Paz y Potosí.

GESTION DISPENDIOSA

En el Comité de Vivienda Minera de COMIBOL se ha informado a la prensa que durante el régimen del MNR, los entonces encargados de este tipo de construcciones, llegaron a adquirir terrenos en las ciudades de La Paz, Cochabamba, Potosí y Tarija, sin que estas adquisiciones respondieran a las necesidades económicas de los trabajadores. Como ejemplo se citó la compra de terrenos que hicieron en la zona adyacente a la laguna de Alalay de Cochabamba, que, por su ubicación y las condiciones del terreno, no ofrecen ninguna ventaja para la creación de un barrio urbanizado. Se indicó que estas edificaciones han venido destruyéndose por sí solas, debido al efecto corrosivo del salitre, razón por la que muchos trabajadores han desestimado la ocupación de esas viviendas.

En el período de 1954 y 1964, los que manejaron en la Comibol el Comité de Vivienda minera han gastado -según lo informaron ayer en esas dependencias- algo más de tres millones y medio de dólares, habiéndose construido con esos fondos 1.137 viviendas, 836 casas quedaron a medio construir.

EN COCHABAMBA

Las 65 viviendas que se entregarán a los trabajadores mineros, construidas en la ciudad de Cochabamba estarán distribuidas en la siguiente forma: Colquiri, 14 casas; Pulacayo, seis; Quechisla, siete; Comibol-Oruro, cinco; Santa Fe, cuatro; Machacamarca, cuatro; La ciudadela Zona San José, veinticinco casas.

V CONGRESO DE LOS TECNICOS DE COMIBOL

Los ingenieros Eugenio Melgarejo y Julio Fuentes dirigentes de la Federación de Ingenieros y Técnicos de Comibol, han hecho conocer el temario al que se sujetará el V Congreso Nacional de ese grupo que se verificará en Oruro del 4 al 7 de agosto próximo.

La misma organización ha preparado una mesa redonda que se realizará del 1o. al 3 de agosto y un simposium minero metalúrgico del 5 al 6 de agosto, habiéndose fijado Oruro como sede de estas reuniones.

El V Congreso de la FITCOM considerará problemas técnicos como ser los resultados alcanzados por los grupos técnicos foráneos; la adjudicación de la mina Matilde a firmas extranjeras, la revisión de los contratos de venta de escorias; la situación de COMIBOL en sus sectores de geología, explotación, concentración, fundiciones y comercialización de minerales y metales. También serán abordados temas administrativos, sociales y económicos. Asistirán a este congreso observadores de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, de la Confederación de Profesionales, del Consejo Nacional de Ingeniería, de las Universidades de las instituciones similares de entidades autárquicas y semi-autárquicas e instituciones extranjeras.

La mesa redonda se abocará al estudio de temas como el análisis técnico administrativo de la COMIBOL, los planes de reorganización, los resultados obtenidos en su aplicación y las ventajas y desventajas de la comercialización de minerales y metales.

FALTA CAPACIDAD TECNICA PARA JUZGAR CASO DE MINA "MATILDE" EXPRESA EL CNL. LECHIN SUAREZ

El Presidente de la Corporación Minera de Bolivia, Cnl. Juan Lechín Suárez, ha calificado a las expresiones de dos dirigentes políticos" de falta de capacidad técnica para juzgar la adjudicación de la "Mina Matilde".

Los jefes del PDC y FSB, han emitido juicios sobre la adjudicación de la mina Matilde. Remo Di Natale, Jefe de la Democracia Cristiana pidió para que en 24 horas, la COMIBOL publique la última contrapropuesta presentada por la firma japonesa OMRD, calificada como más ventajosa que la firmada con los americanos. Por su parte, Mario Gutiérrez, Jefe de FSB, señaló que la instalación de la fundidora de zinc que ofrecen los americanos no implica un compromiso serio para el país.

JUSTIFICACION PATRIOTICA

Sin personalizar los nombres de los políticos antes nombrados, el Presidente de COMIBOL hizo las siguientes declaraciones a PRESENCIA: "En primer lugar, justifico el afán patriótico que se comenta. Pero al mismo tiempo veo que ello se origina simplemente en falta de una información correcta y también de capacidad técnica para juzgar la adjudicación de la Mina Matilde, y que no todos están obligados a tenerlas".

Agregó: "COMIBOL, publicará a partir de los próximos días, todos los informes -a partir del más elemental- con el objeto de llevar a la conciencia pública una idea exacta de lo que fue el proceso de la adjudicación de la mina "Matilde".

COOPERACION DEL JAPON A BOLIVIA

En otra parte de sus declaraciones a PRESENCIA, el Cnl. Lechín Suárez manifesto haber recibido la visita de la misión japonesa que llegó al país para postular a la adjudicación de la mina Matilde. Hidesaburo Aoyama, Presidente de la OMRD, manifestó en la ocasión que "siempre queda en pie el deseo de la misión japonesa en cooperar al país". Los visitantes informaron de su propósito de poder conversar en el futuro con el Presidente electo. Gral. René Barrientos Ortuño.

El Cnl. Lechín Suárez, agradeció a la misión japonesa, la cooperación y el esfuerzo que desplegaron en postular la adjudicación de la mina Matilde, actitud que en todo momento contó con la simpatía de la COMIBOL.

LA CONFEDERACION DE PROFESIONALES ANALIZARA ADJUDICACION DE MATILDE

La Confederación Nacional de Profesionales está preparando, para agosto próximo, un congreso nacional de sus asociados, con objeto de efectuar un estudio de la adjudicación de la mina "Matilde" en arrendamiento, a la empresa norteamericana "Phillips Brothers". Los profesionales se oponen a ese arrendamiento y dieron a conocer su posición antes de que el Gobierno hubiera aprobado la adjucación.

Al respecto, la Confederación Nacional de Profesionales emitió un comunicado en el que da a conocer su posición. El documento es el siguiente:

Mediante resolución que se hizo pública el 4 de julio en curso, el Consejo Ejecutivo de la C.N.P. hizo conocer su desacuerdo con la adjudicación de la Minta Matilde en base a los proyectos de contrato de arrendamiento, presentados por las firmas proponentes en razón del despreciable canon de arrendamiento" ofertado; la falta de estipulaciones de pago por los otros metales existentes, tales como la plata, el plomo, y el cobre, la inexistencia de garantía de ejecución del contrato; la ausencia de obligación del arrendatario para la instalación de refinerías para la fundición del zinc, el sometimiento del país a tribunales foráneos para casos de arbitraje y, finalmente, el apresuramiento con el que se procedió a su adjudicación sin tomar en cuenta la próxima instalación del Congreso Nacional.

No habiendo sido escuchada la opinión patriótica expuesta por la CNP, ni por las demás entidades nacionales, que en forma unánime se opusieron al "arrendamiento" propuesto por la Phillips Corporation, nuestro Consejo Ejecutivo Nacional sostiene que además de los puntos contrarios al interés nacional anotados, se ha incurrido en otros atentados al desarrollo nacional, al haberse aceptado lo siguiente:

1. El "arrendatario" adquiere el derecho, sin costo alguno para él, sobre las instalaciones, maquinarias, herramientas, tuberías de aire, carros de extracción de minerales, líneas decauville, relaves y desmontes, listos para su explotación, SIN COMPENSACION PECUNIARIA ALGUNA EN FAVOR DEL ESTADO.

2. El "arrendatario" sólo podrá vender sus concentrados a una refinería de zinc instalada en el país, suponiendo hipotéticamente su existencia, "cuando se le ofrezca términos y condiciones de compra no menos favorables a las que ofrezcan COMPRADORES EXTRANJEROS" y "si tendrá prioridad en la compra de metales de zinc de las refinerías del país".

3. Que desaprensivamente se carga todas las obligaciones al Gobierno de Bolivia, tales como el mantenimiento del camino Puerto Acosta-La Paz,, pago de patentes mineros, garantizar condiciones y tipo de cambios más favorables para sus operaciones industriales, no crear mayores impuestos y finalmente, garantizar la libre comercialización de sus productos sin mayores obligaciones para el arrendatario.

El Consejo Ejecutivo de la C.N.P. examinando esta situación contraria a los intereses del Estado boliviano, hace conocer al pueblo boliviano su protesta por la adjudicación de la Mina Matilde a la Phillips Corporation,. bajo un régimen de explotación semicolonial de la industria minera del zinc, y pedirá al Congreso Nacional que debe inaugurarse en estos días, el estudio de este caso en atención a los siguientes antecedentes: a) la declaración pública del Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno, General Alfredo Ovando Candia que manifestó que "sería un error adjudicar Mina Matilde en arrendamiento". (Presencia 7-2-66). b) la Ley de 8 de enero de 1962 que obliga a Comibol a llamar a propuestas para la explotación del grupo minero Matilde por sociedad mixta con una mínima participación del 50% con la condición previa de instalar hornos de fundición", c) la falta de consulta con técnicos y profesionales nacionales que como FITCOM (Federación de Ingenieros y Técnicos de Comibol) se encuentran interesados en el progreso nacional.

El Consejo Ejecutivo Nacional ha convocado para el 18 de agosto próximo, a una Conferencia Nacional de Presidentes de Federaciones Departamentales y Regionales, para hacer conocer al Congreso Nacional un estudio completo sobre este problema en nombre del profesionalismo boliviano.

El comercio argentino-boliviano en 1965 superó al del trienio anterior

Buenos Aires, 29 (Inter Presa Service).- El comercio argentino-boliviano alcanzó durante 1965, el nivel más elevado del último trienio. El total intercambiado fue de 8,9 millones de dólares, de los cuales correspondieron 7,6 millones a las exportaciones argentinas y 1,3 millones a las de Bolivia.

El saldo del comercio entre esos dos países fue, nuevamente, favorable a la Argentina y alcanzó a 6,2 millones de dólares, superando así, ampliamente, los resultados obtenidos durante los años 1963 y 1964, los cuales habían sido de 1,4 y 2,9 millones de dólares, respectivamente.

TABLA COMPARATIVA

La siguiente tabla comparativa del intercambio comercial argentino con Bolivia, en los años 1963 a 1965, muestra lo dicho líneas arriba:

	EXPORTACION		IMPORTACION		
AÑOS	MILES TONS.	MILES DLS.	MILES TONS.	MILES DLS.	SSLDO MILES DOLARES
1963	29	4.513	106	3.029.-	+1.484.-
1964	17.-	4.181.-	51.-	1.280.-	+2.901.-
1965	48.-	7.619.-	52.-	1.343.-	+6.276.-

Un hecho auspicioso constituye la circunstancia de que el ítem de mayor valor absoluto dentro de lo exportado, fue el de "exportaciones no tradicionales". Mientras las ventas de productos de la ganadería alcanzaron a un millón de dólares y los de la agricultura a 2,9 millones de dólares, los artículos manufacturados totalizaron 3,4 millones de dólares.

Entre los mismos sobresalen, por sus valores, los caños de hierro y de acero, sin costura: 438.000 dólares; jabones y detergentes: 246 mil dólares; extracto de quebracho: 126 mil dólares; calzado: 117 mil dólares.

Entre las exportaciones de productos de la ganadería sobresalen las ventas de sebo vacuno derretido, no combustible, con 279 mil dólares. Entre los de la agricultura, las de trigo, con un millón de dólares. Como puede observarse, la casi totalidad de las ventas argentinas de productos primarios en 1965, está constituida por el trigo, ítem sobre el cual no se efectuaron operaciones durante 1964.

IMPORTACIONES ARGENTINAS

Las adquisiciones realizadas por la Argentina a Bolivia, mantienen un bajo nivel. Salvo las compras de petróleo y de mineral de antimonio, los productos importados por Argentina lo han sido por valores irrelevantes.

En lo que al petróleo se refiere, durante 1965 Argentina compró 38.502 toneladas, por un total de 807 mil dólares, cifra ligeramente inferior a la de 1964. En cuanto al mineral de antimonio, el valor exportado por Bolivia totalizó 311.000 dólares.

La Corte Electoral aprobó ayer el cómputo nacional de las pasadas elecciones

La Corte Nacional Electoral, al cabo de veintisiete días de haberse realizado las elecciones, dio ayer los datos finales del cómputo nacional del que, conforme a resolución del viernes, ha quedado excluído el cómputo departamental de Pando. El Frente de la Revolución Boliviana logró, como se sabe, la mayoría camaral y el triunfo de sus candidatos del binomio presidencial, obteniendo las minorías parlamentarias la Comunidad Demócrata Cristiana en todo el país a excepción de Tarija donde la minoría correspondió al Movimiento Revolucionario Pazestenssorista.

Corresponderá a la Corte Suprema de Justicia pronunciarse sobre la validez o invalidez de las elecciones en Pando, donde la Comunidad Demócrata Cristiana y Alianza Institucionalista Democrática se disputan las minorías. En caso de fallar la Corte Suprema de Justicia declarando invalidez de esas elecciones, el Gobierno deberá convocar a nuevas elecciones en ese distrito, cuyos resultados no afectarán de ninguna manera la elección del Gral. René Barrientos Ortuño como Presidente de la República y del Dr. Luis Adolfo Siles Salinas como Vicepresidente.

COMPUTO NACIONAL

Los datos ayer proporcionados por la Corte Nacional dan el triunfo al FRB con 677.313 votos, siguiéndole la CDC con 136.817; MNR con 87.601; MRP con 61.309; FLIN con 33.018; y AID con 10.735. Los votos en blanco alcanzaron a 64.093 y los nulos a 26.662. Sobre un total de 1.097.948, han sido declarados válidos 1.071.286. o sea que los votos nulos no han sido contabilizados por disponerlo así la Ley Electoral.

Las mayorías y minorías parlamentarias han sido alcanzadas según el siguiente cómputo:

La Paz	FRB	173.227	CDC	53.081
Potosí	FRB	73.858	CDC	20.783
Cochabamba	FRB	226.013	CDC	11.245
Santa Cruz	FRB	67.495	CDC	18.464
Chuquisaca	FRB	63.224	CDC	7.830
Oruro	FRB	27.007	CDC	14.570
Tarija	FRB	20.149	MRP	8.264
Beni	FRB	26.740	CDC	6.239

El acta del cómputo nacional fue firmada aparte del Presidente y Vocales de La Corte Nacional por el Subsecretario de Gobierno, Antonio Arguedas, y por los representantes del FRB y del MPR, únicos partidos que se hicieron presentes al acto realizado al mediodía de ayer.

CASO PANDO

Jesús Lijerón Rodríguez, candidato del FRB por Pando, aprovechó la ocasión para pedir que en el caso de ese departamento, la Corte simplemente ponga en cuarentena los resultados de la CDC y de AID por ser esas organizaciones políticas las que sostienen acción contenciosa sobre los sufragios en esos distritos. Anunció públicamente que renunciará a su candidatura si se desconocen los resultados electorales de Pando, en lo que respecta al FRB.

La Corte, por otra parte, aprobó una resolución rechazando el pedido de excusa solicitado mediante representación del vocal Carlos Galleguillos y, por otra parte, aclarando mediante otra resolución, los alcances de la resolución del viernes sobre el caso Pando. Dicha resolución no anula los resultados ni las elecciones de Pando, sino que excluye el cómputo de ese departamento del cómputo nacional, hasta que la Corte Suprema se pronuncie.

FEDERACION DE JUNTAS VECINALES FUE CONDECORADA POR EL ALCALDE

En reconocimiento a la labor que ha venido realizando la Federación de Juntas Vecinales en favor del progreso de la ciudad y a la importante colaboración que viene prestando a la Municipalidad de La Paz en el orden de la planificación de proyectos y ejecución de obras públicas, el Alcalde Gral. Armando Escobar Uría condecoró ayer a esa institución con la medalla "Prócer Pedro Domingo Murillo", en el grado de honor al mérito.

La ceremonia se realizó en los salones del Club Ferroviario, durante el almuerzo que ofreció el directorio de la Federación de Juntas Vecinales en honor del Gral. Armando Escobar Uría, quien recibió el apoyo y respaldo de las Juntas Vecinales para que continúe al frente de la comuna paceña.

Con carácter previo, a las 11.30 horas, dicha institución vecinal ofreció una Misa de Salud para el Gral. Escobar Uría, en el templo de San Francisco, Ocupando reclinatorios colocados frente al Altar Mayor, escucharon la Misa el Alcalde Gral. Armando Escobar Uría y su Oficial Mayor, Dr. José López Córdova. A un costado, estaba el estandarte de la institución.

Pasada la ceremonia religiosa, se cumplió el acto de condecoración a la Federación de Juntas Vecinales, en el Club Ferroviario. El Alcalde, en una improvisación, dijo que "los pueblos viven de sus hombres y de sus obras, los cuales tienen que buscar una constante superación y trabajar en estrecho contacto con las autoridades". Al felicitar a los directivos de esa institución, destacó el esfuerzo y civismo con que ella viene trabajando por el constante progreso de la ciudad.

A continuación, prendió la medalla de oro de la condecoración "Prócer Pedro Domingo Murillo" en el estandarte de la Federación de Juntas Vecinales, entregando el diploma respectivo al presidente de esa entidad, Cnl. David Ruiz. La Federación de Juntas Vecinales, rindió un homenaje especial al Alcalde y también al Ministro de Hacienda, Tcnl. Carlos Alcoreza, quien se hizo representar en dicho acto.

Mañana se posesiona comité distrital que dirigirá seminario de secundaria

En el salón de actos del Ministerio de Educación, ubicado en los altos del colegio Nacional Ayacucho, se realizará mañana a partir de las diez, un programa especial, en el cual serán posesionados los integrantes del Comité Distrital que dirigirá el Seminario Nacional de Secundaria.

La posesión de la comisión distrital estará a cargo del Sr. Benedicto Durán Ortiz, Jefe del Distrito Escolar de La Paz. Las palabras de agradecimiento estarán a cargo del Prof. Humberto Meleán, Presidente del Comité Distrital.

OBJETIVOS

El seminario de Educación Secundaria cuenta con una comisión organizadora integrada por el Jefe del Distrito Escolar, el Inspector de Secundaria, Director del Instituto Normal Superior, representantes de los Colegios Particulares. Representante del Cuerpo de Directores de Secundaria, de la Asociación de Padres de Familia, de los colegios fiscales y particulares.

Para la realización del mencionado seminario, se ha entregado el material preparado por la oficina de Planeamiento Educativo. Este material consiste en el Reglamento del Seminario de Educación Primaria y Secundaria, el reglamento de las Escuelas Secundarias de Bolivia; cuestionario guía para la evaluación cualitativa del plan y del programa de estudios de secundaria; bases para el planeamiento de la aplicación y renovación de la educación media; copias del plan de recursos humanos para el desarrollo económico y social y numerosas documentos relativos a la educación.

DIRECTORIO

El directorio del Seminario ha sido conformado en la siguiente forma:

Presidente Honorario: Prof. Benedicto Durán, Jefe del distrito escolar; Presidente Ejecutivo, Prof. Humberto Meleán; Vice Prof. César Chávez Taborga; Secretario General, Prof. Abel Mendoza Velásquez; relator de la comisión organizadora Prof. Federico Blanco Catacora.

UNIFORME UNICO

Para el desfile escolar a realizarse el próximo jueves 4 de agosto, la Jefatura del Distrito Escolar de La Paz, ha entregado un comunicado. Señala a los Directores de los Colegios Secundarios, Liceos e Institutos Profesionales, fiscales y particulares, que están obligados a exigir a sus alumnos el uniforme único. Puntualiza que las bandas y las brigadas de scouts, están marginadas de esta disposición legal.

EN ANIMADA RECEPCION SOCIAL, FUE ELEGIDA REINA DE LA PRENSA PACEÑA

Lucrecia Isabel Urriolagoitia Flix, simpática damita de 17 años, representante de PRESENCIA y sus lectores, es la "Reina de la Prensa de La Paz, 1966". Fue elegida en animada recepción social que se inició el viernes por la noche y concluyó en las primeras horas de la madrugada de ayer.

La recepción social, patrocinada por el Sindicato de Trabajadores de Prensa de La Paz, alcanzó extraordinario brillo. Contó con la presencia del Presidente de la República, general Alfredo Ovando Candia y su esposa; el Presidente electo de la Nación, Gral. René Barrientos Ortuño, el Ministro de Planeamiento, representantes diplomáticos, jefes de partidos políticos y gente allegada a los círculos periodísticos.

Un lleno completo de los salones del Club de La Paz sirvió de marco para la elección, en la que participaron cinco bellas damitas representando a los diarios locales. El ingreso de las reinas fue muy aplaudido y justificó la expectativa creada en torno al mismo. Alicia Schenstrom Mancilla, representando a "El Diario", ingresó acompañada de Jorge Carrasco, hijo. Gaby Luz Urenda, representante de "Jornada", fue acompañada por el Director de ese vespertino, Dn. Jorge Suárez. Lucrecia Isabel Urriolagoitia Flix, la damita que llevó la representación de PRESENCIA y sus lectores, ingresó acompañada por el Director de este matutino, el Dr. Huáscar Cajías. Ana María Elías, representante de "República", acompañada por el Director de ese diario, Hector Mejía y, finalmente, Beatriz Barbery Cuellar, de "Ultima Hora", fue acompañada por el Director del vespertino de la Avenida Camacho, Dn. Humberto Palza Soliz.

Durante una hora, el jurado calificador, integrado por el Alcalde Municipal, un representante del LAB, un representante de "Los Amigos de la Ciudad" y el Secretario Ejecutivo de la Federación de Trabajadores de Prensa de Bolivia, deliberó para emitir su fallo. Este fue dado a conocer a las 0:15 de la madrugada de ayer. Fue recibido con nutridos aplausos.

A invitación del Secretario General del Sindicato de Prensa de La Paz, el Presidente de la República colocó la banda respectiva a la reina electa. Inmediatamente, el Primer Mandatario bailó el vals de honor. El Presidente electo bailó con otra de las reinas y miembros del jurado con las restantes.

La fiesta comenzó después del sencillo acto y se prolongó hasta las 4 de la madrugada. Estuvo animada por la orquesta "Swingbaly".

La ganadora de la elección, Lucrecia Urriolagoitia Flix, representará, ahora, a los periodistas paceños en la elección de la Reina de la Prensa de Bolivia, que se efectuará en esta ciudad, en la primera quincena de octubre, bajo los auspicios de la FTPB. Además, por gentileza del Lloyd Aéreo Boliviano, ganó un pasaje de ida y vuelta a Lima, Perú.

Conoció el fallo y proclamada reina de los periodistas paceños, Lucrecia Urriolagoitia Flix posó para los fotógrafos con el Presidente Ovando y el General Barrientos Ortuño (foto superior). La representante de PRESENCIA y sus lectores, ingresó con el Director de nuestro matutino (foto del medio). Las cinco representantes de los diarios locales, de izquierda a derecha, (foto de abajo) fueron Beatriz Barbery Cuellar, de "Ultima Hora"; Ana María Elías, de "República", Lucrecia Urriolagoitia Flix, de PRESENCIA, Gaby Luz Urenda, de "Jornada" y Alicia Schenstrom Mancilla, de "El Diario".



El Presidente de la Junta Militar, General Alfredo Ovando observa en el laboratorio de ENAF, los paneles para el proceso de refinación electrolítico. Entregan al Primer Mandatario un pequeño lingote de estaño de un porcentaje de 99.97 por ciento.

INSTALACIONES DE...

(Viene de la página 1)

de la Junta Militar, acompañado por el Ing. José Miguel de Velasco y el Ing. Narciso Cardoso Superintendente de la planta, recorrieron las instalaciones. En el horno principal el General Ovando rompió una botella de champagne. Inmediatamente pusieron en funcionamiento el horno principal. El Ingeniero Velasco, al recorrer las instalaciones explicaba al Presidente de la Junta todo el proceso de fundición del estaño.

Luego la comitiva presidencial ingresó a una de las oficinas de la planta para brindar con champagne y firmar la primera hoja del libro de ENAF.

Inmediatamente después el Presidente de la Junta y los invitados concurrieron al banquete ofrecido por la Empresa Nacional de Fundiciones. Durante el transcurso del mismo, se interpretaron números de música, por un conjunto folklórico argentino.

CONCENTRACION

Por la tarde el Presidente de la Junta Militar concurrió a una concentración preparada por el pueblo de Oruro en la Plaza 10 de Febrero, Desde el balcón de la Prefectura, el Cnl. Pedro Gaya, Prefecto de Oruro, el Alcalde Tcnl. Alfredo Rivas y el Presidente de la Sociedad 10 de Febrero, hicieron uso de la palabra. En sus discursos agradecieron las gestiones para la instalación de hornos de fundición. Indicaron que desde hoy Oruro será verdaderamente la capital industrial de Bolivia.

Luego el Presidente de la Junta Militar, se dirigió a la multitud señalando: "Las fundiciones han sido un viejo anhelo del pueblo de Bolivia, pero no pudieron llevarse a cabo porque faltó el coraje de ser bolivianos". Añadió: "Cuando no hay intereses ligados a los intereses de adentro y de afuera, cuando se quiere servir, las cosas marchan debidamente.

"La nacionalización de las minas fue un paso decisivo, pero incompleto, con las fundiciones completamos esa importante medida económica", apuntó el General Ovando. Sin embargo -puntualizó- en Bolivia no han faltado voces negativas. El esfuerzo nacional, la capacidad de nuestros ingenieros ha demostrado que la técnica boliviana es capaz de fundir minerales en nuestra propia tierra. Luego indicó que el aspecto de la rentabilidad no es ningún problema, puesto que las fundidoras extranjeras fundiendo nuestro propio mineral, obtienen muchas utilidades.

"El pueblo de Bolivia está dando al mundo un gran ejemplo de bastarse a sí mismo. Y cuando ataquen nuestros intereses, haremos sonar nuestros pututos revolucionarios y no nos vencerán", concluyó señalando el General Alfredo Ovando Candia.

Luego en declaraciones a la prensa orureña, el Presidente de la Junta Militar, indicó que la instalación de los hornos de fundición "Es la luz que alumbra el camino de los gobiernos venideros. Que no se apague jamás". Inmediatamente después la comitiva oficial retornó a nuestra ciudad.



En septiembre será el VII Congreso Nal. de Gráficos

La Federación Gráfica Boliviana ha lanzado la convocatoria para el VII Congreso Nacional del gremio a realizarse en la ciudad de Sucre del 4 al 8 de septiembre. El temario del congreso contiene problemas económicos y problemas sociales, también se deberá elegir la nueva directiva de la organización nacional.

En el congreso harán un estudio sobre la situación económica del trabajador gráfico y recibirán informes de las gestiones anteriores.

También estudiarán el problema de la falta de viviendas para los gráficos y la desocupación en la que muchos de ellos se encuentran. Pedirá también el cumplimiento y la aplicación del Código de Seguridad Social por parte de las empresas gráficas.

En las resoluciones estará incluido un pedido de que sea creada la Escuela Nacional de Artes Gráficas y un documento sobre el respecto al fuero sindical.

Dentro de los aspectos organizativos, el Congreso de Gráficos estudiará la reforma de los estatutos de la Federación Gráfica Boliviana, la revisión del reglamento de la cuota mortuoria y su aplicación, Finalmente será elegida la nueva directiva de la organización.

DELEGADOS

Asistirán al congreso delegados de La Paz, Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Trinidad, Potosí, Sucre, Tarija y de los jubilados. La convocatoria explica los demás detalles del orden del día a que los congresales deberán sujetarse.

FAMILIA ECHAVARRIA QUINTEROS

RESPUESTA

A raíz del "comunicado" de la Fundación Universitaria "Simón I. Patiño" con referencia al fallecimiento de nuestro hijo José René, nos dirigimos a la opinión pública para que a la luz de documentos y antecedentes forme criterio y dé su veredicto definitivo.

Al 1) La Fundación Patiño está en libertad de opinar sobre si la documentación que recibió de Ginebra tiene el sello de la cosa juzgada. En cambio para nosotros, en función de un análisis profundo y sereno las Conclusiones de la Policía de Ginebra no son convincentes ni definitivas, por el contrario, resultan insuficientes, incompletas y unilaterales, como hemos de demostrar, pese a que se trata de un organismo internacional de eficacia y ponderación conocidas. Y en cuanto a aquéllo de que nuestro hijo "se hubiera quitado la vida por motivos sentimentales originados en la imposibilidad de contraer matrimonio", el argumento es tan deleznable que ya ha sido fulminado dentro de la impugnación general que tenemos hecha.

Al 2) Falta de "seriedad y fundamento" sería referirse a un hecho inexistente, empero, el incidente entre el Sr. Antenor Patiño y los becarios bolivianos con motivo de la expropiación de un inmueble en la ciudad de Oruro es real e indiscutible. Los términos de "apoyo y colaboración" tienen sus acepciones, pero juzgue la opinión pública lo que ellos significan frente a lo que nuestro hijo nos decía en su carta de 7 de febrero de 1966 con referencia al Sr. Patiño: "O me firman el telegrama tal cual yo les he enviado o clausuro inmediatamente la Fundación".

Al 3) No sabemos por qué la Fundación Universitaria "Simón I. Patiño" nos atribuye el uso del término "represalias" que nunca hemos utilizado ante nadie, Acaso sea producto del conocimiento parcial que dice tener de nuestras gestiones.

Al 4) No es resorte nuestro juzgar cómo debe interpretar la Universidad de San Andrés la sugerencia de la Fundación de dirigirse a determinadas autoridades de Ginebra. En cuanto a nosotros y sin esperar recomendaciones, en su oportunidad lo hicimos, incluso al Procurador General de la República de Ginebra (Suiza), por intermedio de nuestra Cancillería, cuando reiterábamos ante la Fundación Patiño la necesidad de constituirnos en aquel país, empero, sin resultado.

La Paz, 30 de julio de 1966.

Dr. René Fausto Echavarría Sra. Elsa Q. de Echavarría.



UNIVERSO

Matinal: SANSON Y MACISTE CONTRA LOS GLADIADORES. Matinée, tanda y noche: EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO, con John Wayne, Claudia Cardinales y Rita Hayworth. Precios matinal 1.60. Matinée platea 4.10.- Mezzanine 4.60. Tanda y noche platea 5.30. Mezzanine 5.80

SCALA Tel. 23538

Matinal: PERRI (por: Walt Disney) Matinée: ANASTASIA LA PRINCESA. Tanda y noche: ZORBA EL GRIEGO, con Anthony Quinn é Irene Papas. Precios matinal 2.10 y 1.60. Matinée 3.10 y 3.60. Tanda y noche 4.80 y 5.30

LA PAZ

Matinal: DIBUJOS ANIMADOS y EL TESORO DE LA ISLA MISTERIOSA, serial (1 al 5). Matinée BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS. Tanda y noche: LOS EVADIDOS, con Jorge Salcedo y Tita Merello. Precios matinal 1.60 Matinée 3.10. Tanda y noche 3.80

MIRAFLORES

Matinal: LA DESTRUCCION DE ROMA y UNA NOCHE EN LA OPERETA. Matinée: EL EXPRESO DE VON RYAN, con Frank Sinatra. Tanda hs. 18.15 p.m. Noche hs. 21.15 p.m. ZORBA EL GRIEGO, con Anthony Quinn. Precios matinal 1.10. Matinée 2.50. Tanda y noche 3.20

6 DE AGOSTO

Matinal: EL PIRATA DE S.M. Matinée, tanda y noche: MARIDO A MEDIAS, con Gina Lollobrigida y Rock Hudson. Actualidades mundiales No. 29. Precios matinée 4.10 y 4.60. Tanda y noche 4.80 y 5.30

ABAROA Tel. 10288

Matinal: FUERA DEL PLANETA y 4 AGENTES DEL DESORDEN. Matinée, tanda y noche: EL REGRESO DEL AGENTE 007 con Sean Connery y TERROR DESCONOCIDO, con John Howard. Precios matinée 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70

TESLA Tel. 23203

Matinal: TAMBORES DE AFRICA Matinée, tanda y noche: UN FULANO EN ESTAMBUL, con Horst Bucholz Sylva Koscina. Precios matinal platea 1.50- Mezzanine 2. Matinée platea 3.50- Mezzanine 4.50. Tanda y noche platea 4.- Mezzanine 4.50

MIGNON Tel. 25144

Matinal: LAS 7 CARAS DEL Dr. LAO y CAZADORES DE ASESINOS. Matinée, tanda y noche: EL AMANTE DE LA MUERTE, con Steve Mc.Quen Robert Wagner y en segunda parte en technicolor: LA LEY DE LOS 6 TIROS. Precios matinal platea 0,8o, galería 0,5o. Matinée, tanda y noche platea 1.50

PARIS Tel. 29704

Matinal: HATARI, con John Wayne, Matinée, tanda y noche: LAS SIETE ESPADAS DEL VENGADOR. Precios matinal 1,10, Matinée 3.10 Tanda y noche 3.20

MONJE CAMPERO

Matinal: GOLIATH CONTRA EL DRAGON. Primera matinée hs. 2.30: NUEVO GRAN FESTIVAL DE TOM Y JERRY. Segunda matinée hs. 16 (4): LOS NOVIOS DE MARISOL, con el Dúo Dinámico. Tanda y noche: LAS RATAS, con Aurora Bautista y Alfredo Alcón. Prohibida para menores de 21 años. Luneta matinée 3, alta 2.50. Tanda y noche 3.50 y 3.

PRINCESA

Matinal: EL SECRETO DEL CAPITAN HOLLAND. Matinée, tanda y noche: LOS VALIENTES MUEREN DE PIE, con Frank Sinatra. Precios luneta matinée 3. Tanda y noche 3.50

MURILLO Tel. 11643

Matinal: LOS INVASORES Y GRAN PROGRAMA DE DIBUJOS ANIMADOS. Matinée: COMANCHE, y EL SATANICO Dr. NO vs. EL AGENTE 007, con Sean Connery. Tanda: EL SATANICO Dr. NO vs. EL AGENTE 007. Noche: EL SATANICO Dr. NO vs. EL AGENTE 007 y LOS VIKINGOS, con Kirk Douglas. Precios luneta 2.50, galería 1.50

EBRO Tel. 26764

Matinal: LA SOMBRA DEL MANO NEGRA y EL TEJANO, con Rodolfo de Anda. Matinée, tanda y noche: LOS HIJOS QUE YO SOÑE, con Libertad Lamarque y LAS GALLERAS, con Kitty de Hoyos y Dacia Gonzalez. Precios luneta matinée 2.60, alta 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

AVENIDA Tel. 25409

Matinal: COMANCHE. Matinée, tanda y noche: 7 MUJERES, con Suel Lyon. Precios matinal 1,oo-o,5o. Mat. 2.50-2.oo T. y N. 3.oo-2.oo

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal: LAS VERDES BANDERAS DE ALA. Matinée, tanda y noche: HERCULES Y LOS GLADIADORES en technicolor. Precios matinal 1.oo- o,5o Mat. 2.70-2.2o T. y N. 3.20- 2.20

LA SALLE

Matinée: CIRCUITO INFERNAL, con Kirk Douglas - DIBUJOS ANIMADOS y LOS ULTIMOS NOTICIARIOS. Precios 2.20 y 1.70

SAN CALIXTO

Matinal y tanda: AGARRANDO PAREJO (con Javier Solís y Luis Aguilar) y LA FLECHA ROTA (con James Stewart). Matinée y noche: EL ASESINO INVISIBLE EL TULIPAN NEGRO (Con Alain Delon) Precios matinal luneta o,85 c. Galería o,6o.-c. Matinée, tanda y noche luneta 2,10, galería 1,60

TRIANON Tel. 21320

Matinal: LOS VALIENTES NO MUEREN y CAPERUCITA Y SUS 3 AMIGOS. Desde las 14: SE ALQUILA MARIDO, con Elvira Quintana y Piporro (estreno)

MEXICO Tel. 26667

Matinal: EL PROFESOR DISTRAIDO - MARAVILLAS DE ALADINO. Matinée, tanda y noche: UKAMAU y el último Noticiario No. 15. Precios matinal 1.- y o,5o M.T. y N. 3.50 y 2.

COLON

Matinal: QUE PERRA VIDA, con Viruta y Capulina y SEÑOR TORMENTA. Matinée, tanda y noche: LOS APUROS DE DOS GALLOS, con Miguel Aceves Mejía y DENGUE DEL AMOR. Precios 2.50-1.50

ILLIMANI

Matinal: EL TESORO DEL INDITO JUSTICIERO VENGADOR. Matinée tanda y noche: VUELVEN LOS ARGUMEDOS - DOS GALLOS Y DOS GALLINAS, con Miguel Aceves Mejía. Precios matinal o,5o. Matinée 1,oo. Tanda y noche 1.50

AMERICA

Matinal: CON LA MISMA MONEDA-ALADINO Y LA LAMPARA MARAVILLOSA. Entrada o,7o. Matinée, tanda: EL BESO DE ULTRATUMBA- A TODA MAQUINA. Noche: EL HOMBRE DE LA ISLA- EL BESO DE ULTRATUMBA. Entrada M.T.N. 1.50

ESMERALDA

Matinal: EL PIBE, con Charles Chaplin, NEUTRON CONTRA EL DOCTOR CARONTE, con Julio Alemán. Matinée, tanda y noche: EL LOBO BLANCO, con Ana Bertha Lepe y Fernando Casanova, LOS HIJOS QUE YO SOÑE, con Libertad Lamarque y Enrique Guzmán. Precios matinal 1.20. Matinée 2.20 Tanda y noche 2.70

VARIEDADES

Matinal: LA MARCA DEL GAVILAN, con Julio Alemán y LAS AVENTURAS DE JOSELITO y PULGARCITO. Matinée, tanda y noche: LAS RECIEN CASADAS, con Mona Bell y Joaquín Cordero y ANSIEDAD, con Libertad Lamarque y Pedro Infante. Precios matinal 1,oo. Matinée, tanda y noche 2,50.

IMPERIO Tel. 10451

Matinal: EL JAGUAR DEL AMAZONAS. Matinée, tanda y noche: URSUS Y EL GLADIADOR REBELDE y CUATRO CONTRA LA INFAMIA. Precios 2.20 y 1.70

ROXY

Matinal: EL GRAN CIRCO. Matinée, tanda y noche: LOS DIOSES VENCIDOS y LLAMAS SOBRE ORIENTE. Precios matinal o,9o. Matinée 2.60. Tanda y noche 2.70

MUNDIAL

Matinal: NEUTRON EL ENMASCARADO NEGRO - EN PELIGRO DE MUERTE. Precio o,8o. Matinée, tanda y noche: HERMANOS BARRAGAN - BARRIDOS Y REGADOS. Precio 1.10

LUX

Matinal: EL JUEZ DE LA HORCA y TARZAN EL MAGNIFICO. Matinée: TARZAN EL MAGNIFICO y LA GUERRA FINAL. Tanda: EL ULTIMO TREN y LA GUERRA FINAL. Noche a hs. 21.- Doble: LA GUERRA FINAL y EL CUERVO. Precios matinal o,8o y o,5o. Matinée 1,60. Tanda y noche 2.10 y 1.60

Mexico, ciudad...

(viene de la página 5)

por ejemplo, crece proporcionada y artísticamente.

En Estados Unidos hay dos ejemplos típicos: Washington y Nueva York. La capital de la nación, planeada por el francés L'Enfant, dotado de talento artístico, es una ciudad equilibrada y hermosa. En cambio, Nueva York, ciudad espontánea, está desequilibrada. ¿Por qué? Porque Washington no depende de un Concejo Municipal, cambiante y caprichoso, sino directamente del Gobierno. Es el caso de México, D.F.

La "democracia", en un sentido abstracto, aplicada al planeamiento y desarrollo de una ciudad, es generalmente de resultados lamentables.

Los concejeros municipales tienen "talento" para decir dónde hay que instalar un urinario público; pero raramente van más allá.

La idea de unidad y desarrollo armónico es superior a la visión de barrio de los concejeros municipales.

Como Distrito Federal, México ha podido evitar ese escollo, y, bien dirigida, es hoy una de las capitales más hermosas del mundo.

-*-

Además de su carácter histórico, topográfico y monumental, una urbe tiene su aspecto humano.

La gente que circula por las calles de México, D.F., la que se encuentra sentada en los parques y jardines, la que se ve en los teatros, y en los restaurantes, da la impresión de sentirse satisfecha.

He encontrado al mexicano atento, directo y fácil para la sonrisa. Comprende el humor y reacciona de una manera optimista. Ayer, entré en una oficina de turismo situada en la Avenida Juárez, y pregunté a un empleado si tenía algún folleto sobre Yucatán. Me contestó si lo deseaba en inglés o en español.- Le respondí: "En maya". Dos indias, que estaban presentes, se pusieron a reír como si les hubieran hecho cosquillas.

Los niños que uno encuentra en el parque comprenden la mirada del forastero, sonríen y se entabla en seguida el diálogo. Son encantadores, y demuestran una educación que no siempre se encuentra en otros lugares.

- (ALA)
México, D.F.

Las entidades...

(Viene de la página 5)

Los conceptos de nacionalización, estatización y socialización, que entrañan la gestión directa de la administración pública de las actividades comerciales e industriales, no están, naturalmente, definidos en la legislación positiva; mismo en la doctrina subsiste cierta confusión que estudios recientes tratan de aclarar.

Son figuras administrativas similares pero no idénticas: cumplen el objetivo común de atribuir al Estado, con exclusión de los particulares, la atención de los servicios públicos y la explotación de las riquezas naturales; pero su origen y sus consecuencias son algo diferentes.

(1) V. José Luis Villar Palasí: "La actividad industrial del Estado en el Derecho Administrativo", en REVISTA DE ADMINISTRACION PUBLICA, No. 3 Madrid 1950, página 63.

Boda Sauerlander-Salazar



El día sábado 6 de agosto, en el templo Metodista "La Reforma" (Landaeta y 20 de Octubre) se realizará el enlace matrimonial de la Srta. Dilma Salazar con el Sr. Ernesto Gunter Sauerlander a Hs. 10.00 a.m. Ambos pertenecen a familias de Bolivia y Alemania.

EXHIBICION DE PEINADOS EN EL CIRCULO PERUANO



Con motivo de celebrarse la efemérides peruana, el Círculo Peruano auspició un cocktail durante el cual un grupo de señoritas de nuestra sociedad, realizó una exhibición de peinados con la dirección de la experta y Directora del Estudio Wella de Buenos Aires señora Mary de Magnoni, como corolario de un curso de especialización en coloraciones a cargo de los peinadores de la ciudad de La Paz. Esta exhibición tuvo lugar dentro del programa que realiza la Casa Bernardo y gracias a la colaboración del Jefe de la Sección Cosméticos Wella señor Franz Vedral, la misma que alcanzó completo éxito. Al término del desfile la señora Magnoni y el señor Vedral recibieron la felicitación del numeroso público que se congregó en dicha institución social.

Daniel Rubin de Celis, esposo; Norah R. de Michel, Hilda R. de Rocabado, Miguel Silvia y Freddy Rubin de Celis Oblitas, hijos; los hermanos, hijos políticos, hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás deudos de la que en vida fue ejemplar esposa y madre

Doña ANGELICA OBLITAS de RUBIN de CELIS

(Q.D.D.G.)

ruegan a sus amistades, personas piadosas y residentes de las provincias Muñecas y Bautista Saavedra, asistir a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando el primer aniversario de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar en la Basílica Metropolitana (Catedral), el día lunes 1º de Agosto a horas 10.45. Su asistencia a este acto de piedad cristiana, será eternamente agradecida. El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, Julio de 1966

Zoraida Cuba de Tarifa, esposa; Walter, José, Guillermo, Juan, Guillermina Tarifa de García y Trinidad Tarifa de Miranda, hijos; Hugo Miranda Aliaga, Luis García Pabón, Lily Pardo de Tarifa, Aida Soliz de Tarifa y Julieta Salazar de Tarifa, hijos políticos; Medarda v. de Velasco, hermana; los nietos, sobrinos y demás familia del que en vida fue ejemplar padre y esposo

Don ADALBERTO TARIFA ARANDA

(Q.E.P.D.)

ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los ocho días de su llorado fallecimiento se oficiará en la Iglesia de San Pedro, el día lunes 1º de agosto a hs. 11 y 30 a.m.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Religión ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar padre

Don FEDERICO KREUZER DORSCH

(Q.E.P.D.)

Leonardo Kreuzer D., hermano (ausente), Erna, Olga, Betty, Violeta, Ingeborg (ausente), Elsa, Rodolfo y Enrique Kreuzer, hijos; Mario Rivero S., Guillermo Morales P., Alfonso Gozalves S., Seferino Bejarano Q., Julia Morales P., hijos políticos; Rvdo. Padre Manuel Cuba, tío; primos, nietos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades, en especial a la colonia alemana, residentes sorateños y personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo 31 del presente a horas 16 (4 p.m.) El cortejo fúnebre partirá de la calle Isaac Tamayo Nº 711.

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta. Funerales "La Corona". Tiquina 156.

CITACION

Los Directores de la "Unión de Militares en Retiro" y de la "Asociación de Oficiales Beneméritos del Chaco", comunican a sus asociados que deben reunirse en la sede social de la calle Campero No. 57, el día 5 de agosto a hs. 13.30, para asistir al desfile cívico, en homenaje a la efemérides nacional.

La Paz, 31 de julio de 1966.

LOS DIRECTORIOS

Sociales

SOCIALES.-

EN HONOR DE LA PRIMERA DAMA.-

Un grupo de señoras de nuestros círculos diplomáticos y sociales prepara un té en honor de la Primera Dama señora Elsa Omiste de Ovando en los salones del Círculo de la Unión.

EN HONOR DEL CANCILLER.-

Contornor de singular relieve tuvo el cocktail que anoche ofrecieron el señor Moisés Fuentes Ibáñez y su hermana Carmen en honor del Canciller de la República Coronel Joaquín Zenteno Anaya y su esposa señora LEONOR Sejas de Zenteno en los salones del Club de la Unión.

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS.-

El miércoles se llevará a cabo en la Embajada Americana el openhouse que ofrecen a sus relaciones diplomáticas y sociales, el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson.

EMBAJADA DE SUIZA.-

A mediodía de mañana el Embajador de Suiza y la señora de Vogt ofrecerán una recepción, celebrando la Fiesta Nacional de su país.

OFICIALES.-

Viajó a Oruro el Embajador de Bolivia en Estados Unidos coronel Julio Sanjinés Goitia.

Reunieron en un almuerzo a un grupo de amigos el Ministro de Gobierno Coronel Oscar Quiroga T. y su esposa señora Lía Jiménez de Quiroga.

REUNIONES.-

Es objeto de varias manifestaciones de aprecio, la señora Angelita Peñaranda de Coimbra que retornó después de varios años de la capital brasileña.

Celebrando un nuevo aniversario de bodas, el Ingeniero Miguel Tejada Velasco y su esposa señora Eliana Ponce de Tejada ofrecieron una cena a sus relaciones sociales.

El Comité Nacional de Coordinación de Obras Sociales ofrecerá mañana un té en la casa de la señora Angelita de Abela Deheza.

La señora Olga Zuazo de Patiño reunirá mañana en un té-bridge a un grupo de sus amigas en su residencia de Calacoto.

MATRIMONIOS.-

Ayer se realizó el matrimonio de Doña Peregrina Arze Salinas con el Ingeniero Johan van der Lely, pertenecientes a familias de Bolivia y Suiza.

El 16 de Julio en la ciudad de Cochabamba fue bendecido el enlace matrimonial de la señorita Rosario Matos Salinas con el señor Rolando Mercado Luna.

NACIMIENTOS.-

En la Clínica Alemana ha nacido el primogénito de los esposos señor Luis R. Urquizo V. y de la señora Lucy Martins de Urquizo. El recién nacido recibirá el nombre de Luis.

FIESTA DE 15 AÑOS.-

Dió lugar a una simpática reunión, la fiesta que ofreció ayer la señorita Ana María Balderrama, en ocasión de celebrar sus 15 años.

ENFERMOS.-

Fue sometido a una intervención quirúrgica en la Clínica Boston el niño Mauricio Patiño Quiroga.

Recibe atención médica el señor Eduardo Coca Landa.

MATRIMONIO



En misa de esponsales celebrada en la iglesia María Auxiliadora fue bendecida la boda de la señorita Wilma Jiménez Durán con el Sr. Edgar Sanjinés Contreras. Los novios se ausentaron a Cochabamba en viaje de bodas.

Boda Roca Justiniano - Vargas Becerra

El 23 de julio pasado en la parroquia de Remedios y con carácter privado se realizó el enlace matrimonial de la señorita Teresa Vargas Becerra y el Sr. Lidio Roca Justiniano. Los novios pertenecen a conocidas familias de Santa Cruz.

Nuevo profesional

Al haber culminado con sus estudios universitarios el señor Wálter Augusto Burgoa Vega, prestó el juramento de ley, el día lunes 25 del presente mes, como LICENCIADO EN CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS.

Nuevo profesional

Lic. Javier Gonzales Escóbar

Después de haber concluido satisfactoriamente sus estudios en la Universidad Mayor de San Andrés, el día 25 del mes pasado, prestó el juramento de Ley recibiendo el título de Licenciado en Ciencias Económicas y Financieras.



AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético, dos habitaciones, cocina, servicio por 15.000.-

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético habitación, baño por 5000 $b.- Miraflores.- Completamente independiente.

DEPARTAMENTO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético, doy departamento dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño por 35.000 Miraflores.

ALQUILER
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Alquiler dos habitaciones, baño, derecho teléfono. Av. Ecuador por 800 $b. mensual.-

ANTICRETICO
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Dos habitaciones. cocina, calle Rodríguez anticrético 15.000.- Dos habitaciones calle Pisagua anticrético.- Muchas otras distintas zonas.

HABITACIONES
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticréticos dos habitaciones, cocina, servicio, calle Chacaltaya, por sólo 17.000. Zona Av. Perú.-

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético departamento, dos dormitorios y dependencias por 8.000- $b. más 200 $b. de alquiler. Villa San Juan.

OFREZCO HABITACIONES
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tres habitaciones dependencias ofrezco anticrético Av. Frías 14.000.- Una habitación San Pedro 6.000.- Dos habitaciones alquiler persona sola 300.- Av. República.

TIENDA ALQUILER
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tienda alquiler anticrético, ofrezco Av. Achachicala cerca Matadero.- Tienda instalada transfiero calle Murillo lugar comercial.- Quintanilla Zuazo anticrético.- San Pedro alquilo anticrético.- Vicente Ochoa anticrético.- Landaeta anticrético.- Loayza anticrético.-

TIENDA
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tienda sobre Av. América, transfiero, alquiler excelente lugar comercial.- Ocasión.- Depósito, alquilo calle Illampu.

HABITACION
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético habitación por 2500 $b. Calle Manzaneda. Final Yanacocha.

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético, dos habitaciones, cocina, baño por 10.000. Ricardo Mujía, Sopocachi.

OFREZCO ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético, tres habitaciones, baño, por 12.000. Pasaje Pisagua.- Av. Armentia.-

HABITACIONES
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético. Doy dos habitaciones especial para oficina, consultorio por 12.000 $b más 200 de alquiler mensual.

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticrético necesitamos, casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Doy la cantidad que precise el propietario. No cobramos comisión al propietario.

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 926, Telf 21214. Ofrecemos anticrético, departamento, 20 millones, Mercado Rodríguez, otra Bella Vista. Obrajes 3 dormitorios, teléfono, garaje y dependencias.

DEPARTAMENTO
CARVAJAL Yanacocha 448. Departamentos ofrezco Av. Perú entrega en el día 25.000. San Pedro 60.000 Casa junto Buenos Aires 15.000. Villa Victoria calle Sorata 17.000 Calle Murillo con almacén 30.000 $b otros distintas zonas.

ALQUILO
Pieza bien amoblada con pensión familiar a matrimonio o personas mayores por mes o por días. Telf. 12458.

SE ALQUILA
Habitación para persona sola. Ref. Grau 328.

ALQUILO
Dormitorio-living, confortablemente amoblado, persona honorable. Parque San Martín 2125.

ALQUILO HABITACION
CARVAJAL Yanacocha 448. Una habitación alquilo calle Jaen. Quintanilla Zuazo, anticrético amplia 6.000 demás zonas.

ANTICRETICO
Una pieza, en $b 4.000. Vinchenti Nº 52, teléfono 24278.

CUARTO
Para caballero solo, derecho a baño y teléfono. Referencias: Indaburo 1331.

DEPARTAMENTO
Sin intermediarios, doy en anticrético, 3 habitaciones y cocina. Rodríguez 602. Telf. 10270, entrega inmediata.

ANTICRETICO
Necesito departamento o casa sola, con jardín y garaje. Dirigirse, Telf. 29295.

OFREZCO DEPARTAMENTO
Independiente. Indaburo 1331.-

OFICINA 1
YANACOCHA 428
Ofrece seis habitaciones, piso bajo, independiente, antiresis, cocina, 25.000 $b.

$b 17.000
Necesito departamento, anticrético. Teléfono 20148.



SE VENDE
Casa a 20 pasos del Parque Triangular. Ref. Tel. 10085. $b 150.000.- Señora Salinas.

VENDO CASA
Comercial Loayza. Plaza Murillo. 519. Teléfono 25026. Vende casa calle Benancio Burgoa, por 75.000

CASAS
Tenemos órdenes para compra de casas, sin inquilinos, operaciones rápidas, mínima comisión. Yanacocha 448, primer piso, oficina 12.

OFRECEMOS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético, ofrecemos constantemente casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Antes de tomar o dar consulte nuestras oficinas.

COMPRO CASAS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra casas, Calacoto, Obrajes, Sopocachi, San Pedro y cualquier otra zona.-

CASAS
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Casas, departamentos, habitaciones, necesito, no cobro comisión propietarios.

VENDO CASA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.-Casa vendo, Final Yanacocha, consta de dos departamentos, por 120.000 Entrega inmediata.

CASA
En venta, a 20 pasos del Parque Triangular, $b. 150.000. Ref: Telf. 10085.

CASAS
CARVAJAL,. Yanacocha 448.- Vende casas, Av. Kennedy antes (Muñecas) media construcción excelente lugar, aceptamos primera oferta.- Irpavi sobre plaza y avenida principal 45.000.- Villa Fátima, barrio Minero. Facilidades 60.000.$b.

CASAS VENDO
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende casas, Gral. Lanza Menéndez Pelayo vacía.- Guerrilleros Lanza, departamentos confortable buen lugar, entrega vacía.- Ocasión.- Natanael Aguierr cerca Garita 46.000.- Venancio Burgoa cerca Parque Líbano 120.000, dos frentes vacía.

VENDO CASAS
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende casas, Díez de Medina 25.000$b. vacía, cerca Buenos Aires.- Pasoskanqui, nueva 38.000.- Entre Ríos, cerca Puente Topáter 48.000$b.- tres tiendas vacías.

CASAS VENDO
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende casas. Av. Vásquez 55.000.- Pichincha, buen lugar vacía 75.000.- Buenos Aires plena avenida 120.000.$b Achachicala, buen lugar 14.000.- Villa Fátima cerca Plaza Villarroel, entrega vacía 54.000$b. vacía.

VENDO CASA
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende hermosa casa, cuatro pisos, departamentos confortables, garaje, terraza, entrega vacía, calle Chaco, excelente lugar, próximo Cristo Rey.- Achachicala, cerca Matadero, nueva, dos pisos 27.000 $b. entrega llaves. Guerrilleros Lanza completamente nueva, entrega inmediata, 160.000.oo$b.

CASAS
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende casas, Achachicala pequeña 10.000.- Av. Busch cuatro departamentos lujosos ubicación excelente, también se vende por departamentos, pida datos.- Costa Rica.- Cuba entrega vacía 160.000.- Villa Copacabana buen lugar.- Calle Vicheny (Sopocachi) 75.000.- $b. Muchas otras distintas zonas.

VENDO CASA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vende casa calle Benancio Burgoa, por 75.000.-

CASA VENDO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vende casa dos departamentos Miraflores, por 17000 dólares.-

SE ALQUILA
O se vende una casa, con amplio terreno, para granja, en Cota Cota, Referencias: Teléfono 28038.

VENDO CASA
Sin intermediarios, Referencias Calle Bolívar Nº 931, teléfono Nº 29262.

ANTICRETICO
Casa junta, 5 dormitorios, dependencias, garaje, a media cuadra plaza Villarroel. Referencias: Teléfonos 23142-10747.

VENTA
Casa moderna, departamentos en propiedad horizontal de tres dormitorios, sin intermediarios. Ref: Jenaro Sanjinés 423, oficina 11, altos.

SE NECESITA
Casa pequeña, confortable, al contado. Referencias: teléfono 23340, horas de oficina.



TERRENOS COMPRO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra terrenos, Calacoto, Obrajes, Sopocachi, Miraflores, pago al contado.-

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 926, teléfono 21214. Ofrecemos en venta, 800 metros de terreno en Caranavi zona urbanizada

VENDO LOTE
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Una habitación alquilo calle Jaen.- Quintanilla Zuazo, anticrético amplia 6.000, demás zonas.

VENDO LOTE
CARVAJAL Yanacocha 448. Vendo hermoso lote, sobre plaza Villarroel, excelente lugar. Ocasión.

LOTE VENDO
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende lote cerca cancha Municipal (Sopocachi).- Villa Pabón, buen lugar 8.000.- Alto La Paz 8.000 m. 3.000$b. c/m.- Villa San Antonio.

COMPRO
Lote 200 a 300 m2. de terreno, Miraflores o San Pedro. Referencias: Burgoa Nº 5, Miraflores, Sr. Velásquez.

VENDO LOTE
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vende lindo lote en Calacoto, buen lugar. Otro lote con construcciones 1.000. m., cerca Jockey Club.- Lote calle Landaeta, siles 234 m. buen lugar, ocasión.- Obrajes 200 m. excelente lugar.- Av. Achachicala cerca Matadero, lindo lote, muchos otros lugares.

TERRENOS
Necesitamos en compra, lugares no muy alejados, titulación saneada. Yanacocha 448, primer piso, oficina 12.

VENDO
Terreno comercial, y necesito departamento $b 25.000. Referencias 10291.

VENDO TERRENO
A la primera oferta, 150 m2 San Antonio. Referencias: Evaristo Valle 106.

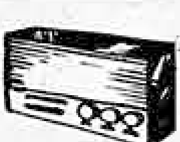
Cochabamba

TERRENOS
En Cochabamba, zona Cala-Cala, próximos Stadium, varios lotes, planos aprobados, inmejorable situación vendo, Yanacocha 448, 9f. 12, primer piso.

SANTA CRUZ

COMERCIAL "LA UNICA"
Comercio 926, Telf. 21214. Ofrecemos en la ciudad de Santa Cruz, lotes de 600 metros, zona urbanizada, 3 y 4 mil bolivianos, el metro cuadrado, planos aprobados, por la Alcaldía Municipal.

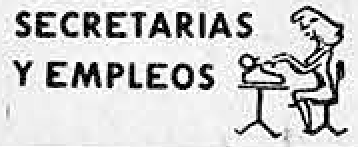
RADIOS RADIOLAS PICK UPS



RADIOS COMPRO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra toda clase de radios, radiolas, pago al contado.-



COMPRO PIANO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra piano Alemán, pago al contado, recibo comisión.



ZAPATEROS NECESITO
Para tacos americanos, y carreras., doy a Domicilio. Echeverría 342. "CERVECERIA".

¿QUIERE GANAR DINERO?
Necesitamos persona de buena presencia y facilidad de palabra para vender retratos a domicilio. Comisión: mínimo $b 1.200 por mes. Referencias: Sr. Vargas, casa del Sr. Cabezas. Tejada Sorzano 55 esquina Guatemala.

SE NECESITA
Chica que sepa tejer perfectamente a máquina. Plaza Alexander 195- 2do. piso. Sra. Mora.

NECESITO
Niñera competente. Ref: Estados Unidos Nº 498 Telf. 22021.-

CHOFER PROFESIONAL
Joven de buena presencia, desea trabajar. Ref: Telf. 20006.-

EMPLEADA
Necesito para atención Frial, que entienda de carnicería. Parque Triangular 2129.

SE PRECISA
Una peinadora competente, pago buen porcentaje. Peluquería "LA PAZ". Plaza del Estadium.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

COMPRO COCINAS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra cocina. Refrigeradores, pago al contado, recibo comisión.

VENDO MAQUINA
Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vende máquinas "Singer" 7 cuentas "New York" nueva a precio de regalo.

VENDO
Cunita portátil de plástico, corralito de madera para niño, con piso, silla alta, para niño, fogón con plástico convertible. Ref: Telf. 29462.

COMPRO MAQUINAS
De coser "SINGER", en cualquier estado, radios a transistores, pago al contado. Eloy Salmón 865.

MAQUINA DE TEJER
Alemana, se vende. Referencias: Teniente Campero Nº 2917, Sopocachi.

OCASION
Se vende un par de arañas antiguas, de cristal de roca. Teléfono 29719.

MAQUINA DE TEJER
Radio, máquina de coser, por motivo de viaje, vendo. Referencias: Teniente Campero 2917. Sopocachi.



NATURISTA
Cura su caspa, caída de cabello, canas sin tintes, cicatrices, heridas, rostro ladeado (llamado aire) sordera, reumatismo, etc; mediante aplicaciones externas de masajes en "Roly" Comercio 863-2º piso Oficina Estudio Naturista.

ESTANDARTE - BANDAS
Bordados a mano. Potosí 1286. Casa de discos "COLUMBIANS" Pedro Salazar 677, casi Ecuador.

TECNICO MATRICULADO
Efectúa planos alcantarillado, mensura, copias. Obispo Cárdenas 1470.

REFRIGERACION
Reparaciones - carga gas - rebobinaje. 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH Electro Technical Service. Ingavi Nº854. Teléfono 20507.

ELECTRICISTA
A domicilio. Teléfono 10231, (Llamar de 17 a 21).

FOTOCOPIAS $b 5.-
Nítidas, ampliamos, reducimos. Obispo Cárdenas 1415.

REFACCIONES INTERIORES
Fachadas, techos, pintura, vidrios. Tel. 28131.

NUEVA ADMINISTRACION
"HOTEL TORINO". Platos nacionales e internacionales. Se atienden banquetes, fiestas, reuniones, especialidad de la casa: platos italianos, lo mejor para su paladar, vinos, licores, cocteles a la elección del cliente.

BUSCO SOCIO
Técnico, entendido refrigeración. Teléfono 19002.

REPARAMOS RADIOS
A domicilio. Teléfono 27180.

REPARAMOS RADIOS
A domicilio. Teléfono 27149.



TODO TEJIDO
Su problema resuelto, chompas, faldas, vestidos, buzos, cualquier modelo, económicos y a medida. Guerrilleros Lanza 37 (casi esquina Chile).

TIENDA "SCOUT"
En venta uniformes Boy-Scout, guardapolvos y mandiles, para escolares. Dirección: Plaza Alonzo de Mendoza Nº 261, interior, altos.



SE EXTRAVIO
El día jueves, 28 de Julio, una máquina fotográfica, con vistas de esta ciudad. El taxi era de color negro, que hizo el recorrido de la Estación Central al Hotel Sucre Palace, se ruega a la persona que lo encuentre, o al taxista, devolver a ESTA REDACCION, se gratificará.

Oruro

EN ORURO
Vendo vagoneta "CHEVROLET" 1957, jeeps-vagoneta, 1965. doble tracción. Referencias: Morales, Plaza Cementerio 197.

CONTRABAJOS
De tuba "Elicon"; amplio florón adelante blanco. Si Bemol, vendemos. Ciudad de Oruro, Murguía 615. Casilla 633. Pida Referencias.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS

GIMNASIA EN APARATOS
Aumente estatura, volumen musculares, adelgace con masajes, baños turcos. "GIMNASIO YORK". Comercio-Colón, altos, teléfono 11351.

PRESTAMOS DINERO SOCIOS

OCASION
Ocasión vendemos salón de Peinados sobre calle Comercio. Precio conveniente. Calle Comercio 1029.

LA INMOBILIARIA
Ofrecemos préstamos hipotecarios, cualquier cantidad, pesos bolivianos, dólares americanos, interés legal, entrega inmediata. Vendemos 5 acciones Jockey Club, precio ocasión necesitamos urgente contratos anticréticos, casas, chalets, departamentos, habitaciones, pagamos cualquier suma. Desodorante ofrecemos frascos $b. 10, entrega a domicilio. Vendemos casa moderna. Copacabana. Llamar Teléfonos: 22855 y 25546.

PRESTAMOS
CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Préstamos hipotecarios se efectúa, distintas sumas, asimismo se necesita, sobre buena garantía. Reserva absoluta.

DINERO
Necesito, para préstamos hipotecarios, prendarios, intereses asegurados, reserva absoluta. Yanacocha 448, primer piso, Of. 12.

DINERO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026 Dinero prestamos prenda hipotecas, trámite al día.-

PRESTAMOS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesita personas que deseen prestar dinero, primera hipoteca, prendas.

PRESTO 20 MILLONES
En primera hipoteca. Tratar Yanacocha 448, oficina 26, teléfono 10958, además alquilo pieza.



PERMUTO
Vagoneta "PEYOT", modelo 56, recién reparada, con pequeño terreno, preferentemente Obrajes o Seguencoma, aproximadamente 14.000 $b. Referencias: Teléfonos 22706 - 28646.

VOLKSWAGEN
15.000 recorrido, modelo 1963, camioneta una cabina, llantas nuevas, carpa, impuestos al día, vendo por $US 2.100. Domingo tarde. Conchitas 142.

VENDO CAMION
"REO", F 22, motivo viaje. José María Asbún 161, garaje Villa Victoria, teléfono 23273.

VENDO
Camioneta "CHEVROLET", modelo 1952, 1/2 tonelada. Referencias: Tejada Sorzano Nº 960 Fátima, parada Expreso.

VENDO
Automóvil "DODGE" Polara, de cuatro puertas, modelo 61. Referencias: Avenida Kennedy Nº 319, teléfono 23751.

VENDO AUTOMOVIL
"Ford" Falcón, automático, 1962. Referencias: Teléfonos: 32220-21023.

VENDO CAMIONETA
"VOLKSWAGEN". Referencias: Av. 6 de Agosto 2576, interior.

COMPRO
Taxi "CHEVROLET", "PLYMOUTH", modelo 55/57, pago al contado. Quintanilla Zuazo, Claudio Cortez 468.

DE OCASION VENDO
Jeeps "WILLYS", 54, motor alto. Referencias Telf. 29249.

VENDO TAXI
Modelo 53. Referencias: Zoilo Flores 1349, de 12.30 a 14.

VENDO AUTO
"BUICK", 1948. Teléfono 24747.

MUEBLES

VENDO JUEGO
De living, tipo americano $b 800, tipo francés, $b 1.100. Tumusla (esquina Isaac Tamayo) Nº 492, interior.

COMPRO MUEBLES
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra toda clase de muebles, pago al contado, recibimos comisión.-

PUERTAS Y VENTANAS
Metálicas y de madera. Industrias "CALATAYUD". Teléfono 11434.

SOLO HOY
Vendo, primer oferta, juego dormitorio de calidad. Avenida Estados Unidos Nº 1463, entre Panamá y Pasoskanqui.

TELEFONOS



VENDO TELEFONO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vende teléfono comercial, particular, precios convenientes.

COMPRO TELEFONO
Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra urgente teléfono comercial, particular, pago al contado.-





¿Es cierto que Murillo escribió a las autoridades realistas ofreciéndoles entregar las armas? ¿Se trata de documentos veraces?
Lea: LA GENIAL HIPOCRESIA DE DON PEDRO DOMINGO MURILLO.



MACHIHEMBRADO
Mara de primera y otras especies, maderas aserradas, cortas y largas, de distintas especies y precios, existencias estacionadas completamente secas, directamente del productor al consumidor. Ventas: Av. Kennedy 415.

BASTONES
Fuertes, resistentes para enfermos y ancianos, ventas Calama 840.

VENDO
Vibradores eléctricos para "ADELGAZAR", $b. 150.00.- Gimnasio "YORK". Comercio-Colón, altos, Telf. 11351.

MAQUINAS COMPRO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra toda clase de máquinas de escribir, coser, pago al contado, recibe comisión.

PERMANENTE
Al Sr. José del Castillo y Mario Alfonso Ibáñez, empleados del Ministerio del Obras Públicas, se les recuerda que deben arreglar sus cuentas pendientes con Imprenta el Progreso.

BILLARES DE CALIDAD
Vendemos billas. Rodríguez 660.

CORRESPONDENCIA
Raúl Medina, RFD Nº 1, Box 9, de Ponce, Puerto Rico USA 00731, desea mantener correspondencia con muchachas bolivianas.

MAQUINA VENDO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende máquina de escribir Marca "Royal".

REPUESTOS EN GENERAL

COJINETES
Para biela y bancada, en las mejores marcas. Central de Repuestos "PERFECT" Av. Pando 151.

RODAMIENTOS
De cardán de punta eje, desplazadores de embrague. "PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero Nº 52.

CUBETAS
Proteja su vehículo, usando cubetas de la mejor calidad, cubetas sueltas y juegos de cilindros maestros, expansores, válvulas, etc. "PANAMA AUTO PARTS" Calle General Campero Nº 52.

INFLADORES
De alta presión, se puede inflar llantas grandes, sin mayor esfuerzo, descuentos especiales para estaciones de servicios. "PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero Nº 52.

CRUCETAS
Para camiones y jeeps, a precios muy convenientes. "PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero Nº 52.

BOBINAS Y REGULADORES
De la afamada marca "BOSCH" para 6 a 12 voltios. "PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero Nº 52.

SE NECESITA
Chassis para KB-7. Ferretería "RIVERA". Rodríguez 356.

LLANTAS Y CAMARAS
Para auto, camionetas, jeeps y camiones, en todas las medidas. PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero Nº 52.



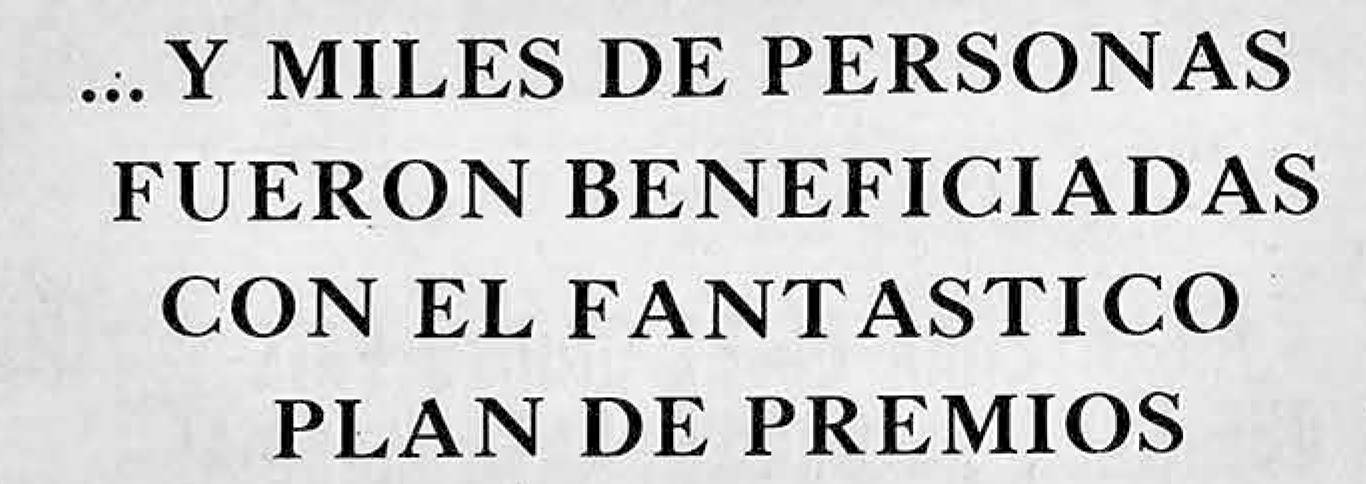

OSCAR MONTAÑO COBRO $b 40.000.--


ALI GAMEN COBRO $b 120.000.--

MAS DE 26 JUGADORES DE LOTERIA NACIONAL COBRARON EL GORDO EN LOS ULTIMOS SORTEOS

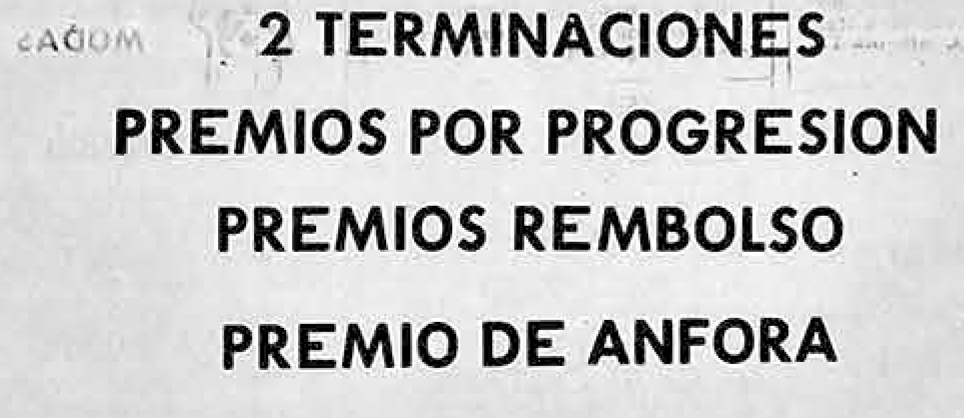

FELICIANO ALANOCA COBRO $b 40.000.-


FILIBERTO SANDOVAL COBRO $b 60.000.-


...Y MILES DE PERSONAS FUERON BENEFICIADAS CON EL FANTASTICO PLAN DE PREMIOS


ISMAEL RODRIGUEZ COBRO $b 120.000.-


BUENAVENTURA GARCIA COBRO $b 40.000.-


2 TERMINACIONES
PREMIOS POR PROGRESION
PREMIOS REMBOLSO
PREMIO DE ANFORA

RENE MENESES COBRO $b 40.000.-


MARIA FELICIDAD DURAN COBRO $b 40.000.-

¡JUEGUE! ¡INSISTA! ¡GANE!


LUCIA TORRES COBRO $b 40.000.--


JUANA M. v. de ARANA COBRO $b 40.000.-

200 *Millones de Bolivianos*

EL PROXIMO 3 DE AGOSTO



La Paz, Bolivia, Domingo 31 de Julio de 1966

Inglaterra es el nuevo campeón mundial de fútbol

EN TIEMPO EXTRA GANO A ALEMANIA POR 4 A 2

El último match fue bueno emocionante y muy intenso

.LONDRES, 30 (AFP)- Inglaterra ganó su mundial. Merecidamente, si enjuiciamos únicamente el encuentro de hoy. El último acto fue bueno, emocionante, intenso. Alemania fue un equipo valeroso, pero el once inglés tenía algo más. Quizá no en el plano técnico, pero si en el táctico y en el anímico.

Los hombres de Bobby Moore, que recibió la Rimet de manos de su soberana Isabel II, merecían hoy ampliamente la victoria.

Construyeron mas hicieron más durante un extraordinario maratón de 120 minutos. Alf Ramsey había preparado a sus hombres como nadie y cumplió la profecía formulada hace tres años.

Esta final europea, pero súmamente correcta reiteró también la tradición de que el equipo finalista que anota el primer gol no gana la copa del mundo.

Esta tradición solo tuvo una excepción, la de 1938, cuando Italia realizó su doble llevando siempre la ventaja a Hungría.

La emoción de Wembley es fácil imaginar en un partido que solo vio el segundo gol de ventaja de Inglaterra en el último de los 120 minutos jugados. Además, Alemania empató en el último instante del tiempo reglamentario, acrecentando así la emoción de su hinchada, pero sin perturbar la corrección del encuentro.

Este fue de buena calidad, con dos equipos de atletas que juegan el último minuto casi al mismo ritmo que el primero.

Los peores momentos de Inglaterra fueron los del comienzo. Los ingleses parecían nerviosos, más afectados que los alemanes por la importancia de este evento. En su patio, ante su Reina y, prácticamente el mundo entero. Los vencedores mejoraron su juego tras el primer gol alemán anotado por Haller a los 12 minutos. El empate de Hurst, gran hombre del partido a los 17, dio un ritmo superior constante al equipo inglés.

La rígida organización defensiva germana, de estricta marcación individual, permitió a Inglaterra anotar más goles en la final que en ningún otro partido.

Los alemanes cometieron el gran error de tener demasiado cuidado con Bobby Charlton. El joven Beckenbauer, de magnífica acción ofensiva, actuó hoy obedeciendo a consignas de prudencia, de contener a Charlton. Haller, el otro mediocanchista teórico, jugó hoy más al ataque. Anotó el primer gol de su equipo, pero luego muy raramente logró superar al avistado y animoso Wilson.

La segunda etapa fue también de mayor dominación inglesa, quizá porque algunos jugadores alemanes se atenían al prudente plan de juego estructurado por Sehoen.

Los integrantes del once de la rosa se mostraban más incisivos, atacaban con más insistencia que sus adversarios. El mayor despliegue ofensivo de los locales tiene sus frutos a los 77 minutos, en que Peters, ante un barullo ante el arco germano se hace tranquilamente de la pelota para incrustarla en las mallas de la portería defendida por Tilkowski, anotando el segundo tanto en favor de los británicos.

El once local, lejos de cerrarse completamente para defender su ventaja, insiste en el ataque, frente a un cuadro que se va enardeciendo a medida que transcurren los minutos.

En las postrimerías del tiempo reglamentario se asiste a una ofensiva desesperada de los alemanes, que esperaban un milagro, y el milagro se produjo faltando un minuto para que terminara el match, cuando Weber, venció la resistencia de Banks, decretando el empate.

Pero a Inglaterra no le afectó este gol sicológico. Sus hombres querían la victoria y reiniciaron las operaciones con la misma convicción que les había animado durante todo el mundial. Hurst, volvió a anotar de buen disparo cuando corrían 11 minutos de juego y solo en los últimos instantes se replegó Inglaterra.

Aún entonces aprovecharon los ingleses la oportunidad de atacar. El excelente árbitro suizo Dienst consultaba ya su cronómetro y media docena de jovencitos abanderados habían invadido el lado derecho de la cancha. Se produjo un despeje inglés. Hurt recogió la pelota, avanzó lentamente por un campo alemán desguarnecido, como ganando tiempo, llegó a 20 metros del pórtico alemán y disparó.

La pelota entró y ya no pudo ni reanudarse el juego. Era el último segundo de los 120 minutos de la final.

Alemania ha defraudado, porque su equipo da la sensación de poseer tantas virtudes como el inglés. Hoy no lo demostró. Con un Beckenbauer cauteloso, Alemania perdió muchas posibilidades de hundir la zaga inglesa. Seeler peleó mucho, pero sin gran fruto. Overata el jugador más constante de un número alemán que pierde también potencialidad al mantener a un jugador como Schellinger permanentemente pegado a un rival.

Del bando inglés, los grandes hombres fueron: Hurst, los pequeños Stiles y Ball. El primero defendió mucho y bien, y construyó otro tanto. El segundo estuvo en todas partes y colaboró en dos goles. Bobby Charlton estuvo bueno sin más, pero anuló virtualmente a Beckenbauer y eso es mucho.

Ya el Wembley, tan entusiasta hace unos minutos, esta vacío. En la tribuna de los laboriosos periodistas, todo el mundo piensa ya en otra final, la de México, en 1970.

Los equipos formaron así:

INGLATERRA: Banks, Cohen, J. Charlton, Moore (capitán), Wilson, Stiles, R. Nharlton, Ball, Hurst, Hunt y Peters.

ALEMANIA: Tilkowski; Hottges, Schulz, Weber, Schenlinger, Haller, Beckenbauer, Seeler (capitán) Teid, Overtaht, Emmerich.

Arbitro, el suizo D. Dienst, y fueron jueces de línea el Checo K. Galba y el soviético T. Bakhramov.



ESTE ES el equipo que ganó para Inglaterra el título de Campeón Mundial de Fútbol, luego de derrotar en la final de la competencia a la representación de Alemania. De izquierda a desecha: G. Cohen, G. Byrne R.Hunt, R.Flowers, G.Banks, R.Springett, P.Bonetti, J.Greaves, B.Moore, J.Conelly, G.Eastham, en la fila posterior. J.Armfield, N.Stiles, J.Charlton, G.Hurst, T.Paine, R.Wilson, M.Peters, A.Ball y R.Charlton, N.Hunter e I.Callaghan.

INGLATERRA ES EL QUINTO PAIS QUE GANA UN CAMPEONATO MUNDIAL



ESTA es la famosa Copa Jules Rimet, que en los próximos cuatro años estará en posesión de Inglaterra, hasta que se juegue el Mundial de México en 1970.

LONDRES, julio 30 (AFP).- Inglaterra, que participaba por quinta vez en un campeonato mundial de fútbol, ganó hoy su primer título mundial. Su nombre se inscribirá en el pedestal de la copa "Jules Rimet" debajo de los anteriores vencedores.

Estos fueron: Uruguay (en 1930 y 1950), Italia (1934 y 1938), Brasil (1958 y 1962) y Alemania del Oeste (1954).

Alemania participaba en su segunda final, después de la de Suecia en 1954, cuando venció a Hungría por tres goles a dos.

Si se establece una clasificación oficiosa en base al total de los ocho campeonatos mundiales, concediéndose cinco puntos al campeón, tres al segundo, dos al tercero y uno al cuarto, el Brasil sigue siendo el primero, mientras que Alemania, gracias a su segundo lugar en este último campeonato, alcanza a Uruguay (11 puntos) en el segundo puesto, como aparece en la tabla siguiente:

1.- Brasil, 15 puntos (tercero en 1938, segundo en 1950, campeón en 1958 y 1962).
2.- Uruguay, 11 puntos (campeón en 1930 y 1950, cuarto en 1954) y Alemania (tercero en 1934, primero en 1954, cuarto en 1958 y segundo en 1966).
4.- Italia, 10 puntos (campeón en 1934 y en 1938).
5.- Checoslovaquia, seis puntos (segundo en 1934 y en 1962), Hungría (segundo en 1938, segundo en 1954), Suecia (cuarto en 1938, tercero en 1950 y segundo en 1958).
8.- Inglaterra (campeón en 1966), cinco puntos.
9.- Argentina, tres puntos (segundo en 1930), Austria (cuatro en 1934 y tercero en 1954) y Portugal (tercero en 1966).

Inglaterra, vencedor del torneo, sólo empató una vez, sin goles, con Uruguay, en el primer partido. En seis partidos marcó 11 goles y sólo concedió tres. Su primer gol fue concedido en semi-final contra Portugal y aún por penal. Por consiguiente fue a la final contra Alemania donde a la vez marcó y recibió más goles. Los once goles son: tres de Bobby Charlton, cuatro de Hunt, tres de Hurst y uno de Peters.

Es esta la segunda vez que una final mundial da lugar a una prórroga. En 1934, la final Italia-Checoslovaquia (uno a uno al terminar el tiempo reglamentario), había visto un vencedor (Italia 2 a 1) sólo al término de 120 minutos de juego.

Alemania únicamente había empatado una vez antes de esta final, contra Argentina (cero a cero). En este campeonato, su delantera marcó 15 goles y concedió sólo cinco, lo que le da finalmente un "goal average" inferior al de Inglaterra: 2,5 contra 3,66.

La mejor delantera del certamen fue sin embargo la de Portugal, que en cinco partidos marcó 17 goles, precediendo a Alemania (15 goles en seis partidos), Inglaterra (11 en 6 partidos), URSS (10), Hungría (ocho goles en cuatro partidos).

Los goleadores lusitanos se mantuvieron, no obstante, muy lejos del record del quinteto húngaro de 1954 (Puskas, Kocsis, Higdekuti, Csibor, Budai), que obtuvo 27 goles en cinco partidos. Francia en 1958 (Wisniewski, Fontaine, Kopa, Piantoni, Vicent) había marcado 23 en cinco partidos.

Inglaterra, campeón del mundo de 1966, marcó 11 goles, mientras que el Brasil había anotado 16 en 1958 y 14 en 1962.

Individualmente, el mejor goleador en la historia de los campeonatos mundiales sigue siendo el francés Just Fontaine, con 13 goles, en 1958. En este torneo, las palmas son para el portugués Eusebio, que conquistó nueve, cuatro de ellos de penal, y cuatro en un mismo partido, Portugal-Corea del Norte.

Eusebio es, pues, el cuarto jugador que ha realizado la hazaña de marcar cuatro goles durante un mismo encuentro, después del brasileño Ademir, en 1950, en el curso del partido Brasil-Suecia (7 a 1), el húngaro Sandor Kocsis (en 1954, Hungría-Alemania 8 a 3) y el frances Just Fontaine (en 1958, en el partido contra Alemania).

La clasificación de los mejores goleadores es la siguiente:

1.- Just Fontaine (Francia) 13 goles en 1958
2.- S. Kocsis (Hungría) 11 en 1954
3.- Eusebio (Portugal) 9 en 1966
4.- Stabile (Argentina), y Ademir (Brasil) 8 en 1950
6.- Leónidas (Brasil) 7 en 1938.

El alemán Haller, que marcó seis goles durante el torneo terminado hoy, alcanzó así a Szengeller (Hungría, en 1938), Schiaffino (Uruguay, en 1950), Probst (Austria, en 1954), Morlock (Alemania, 1954), Rahn (Alemania, 1954) y Pelé (Brasil, 1958).

Suiza y Bulgaria poseen la peor defensa, pués cedieron respectivamente nueve y ocho goles en tres partidos, y asimismo el peor ataque, con un único tanto.

La mejor defensa fue la inglesa: el arquero Banks. Encajó sólo tres goles en seis partidos, una vez ante Portugal (penal de Eusebio) y dos veces en la final, ante Haller y Weber. El arquero alemán Tilkowski había sido vencido antes de la final, sólo en dos oportunidades, por el español Fuste en octavos de final y por el soviético Malafeev en semifinal. En cambio, durante la final, Hurst, tres veces, y Peters, una, lo batieron en cuatro ocasiones.

Resulta curioso observar que el total de tantos fue el mismo en 1966 que en 1962: 89 goles, así repartidos:

- Octavos de final: en Chile 65, en Inglaterra 58.
- Cuartos de final: en Chile nueve, en Inglaterra 16.
- Semifinales: en Chile 10, en Inglaterra 6.
- Final: (puestos tercero y cuarto), en Chile uno, en Inglaterra, tres.
- Final: En Chile cuatro, en Inglaterra seis.

Durante el campeonato se marcaron ocho penales, todos convertidos, por Haller (Alemania), Bourgoing (Francia), Meszoly (Hungría), Marmes (Chile), en octavos de final, y Eusebio cuatro veces (dos contra Corea, en cuarto de final, uno contra Inglaterra en semifinal y otro contra URSS).

En Chile, en 1962, también había habido ocho penales. En Suecia fueron nueve, en 1958.

Cinco jugadores fueron expulsados del campo de juego durante un partido: el argentino Albrecht (Argentina- Alemania), su compatriota Rattín (Argentina-Inglaterra), los uruguayos Troche y Héctor Silva (Uruguay-Alemania), y el soviético Chislenko (URSS-Alemania). En el campeonato anterior (Chile, 1962) se habían expulsado seis, y sólo tres en Suecia, en 1958.

La FIFA sancionó severamente a los expulsados, y sobre todo a Rattín, suspendido por cuatro partidos internacionales oficiales, a los uruguayaos Troche y Silva (tres partidos) y al soviético Chislenko (tres partidos). Otros dos jugadores (el uruguayo Cortés y el argentino Onega) fueron respectivamente suspendidos por seis y tres cotejos por incidentes fuera de la cancha.

Sin embargo, este campeonato no se caracterizó por brutalidades semejantes a las que habían causado fracturas en los jugadores Dublinski (URSS), Eschmann (Suiza) y Eliseo Alvarez (Uruguay). Hubo sin embargo dos agresiones contra el brasileño Pelé, por el búlgaro Jechev y el portugués Morais.

Dos jugadores tuvieron particularmente la suerte de espaldas en este campeonato, los bulgaros Vutzov y Davidov, que marcaron goles contra su propia valla en los partidos con Portugal y Hungría.

El primer gol del campeonato de 1966 fue del brasileño Pelé, ante Hungría, que abrió el marcador a los 14 minutos, antes del alemán Held (a los 15). El último del campeonato fue del inglés Hurst, a los 120 minutos de la final.

Conviene subrayar que todos los cabeza de serie en octavos de final (Inglaterra, Portugal, URSS y Alemania) llegaron a la semifinal. En 1962, en cambio, URSS, Hungría y Alemania, líderes de grupo, habían sido eliminados en cuartos de final.

Por último, durante este torneo se batieron todos los records de espectadores y recaudaciones. En efecto, 1.463,033 espectadores contra 821.363 en Suecia, y una recaudación evaluada en dos millones de libras esterlinas.

Moore: "estamos felices de haber ganado el título"

.LONDRES, 30 (AP) - El entrenador del equipo inglés, Alf Ramsey, dijo esta noche que de toda la campaña del campeonato nunca dudó que Inglaterra ganaría la copa.

Respecto a la victoria de 4-2 sobre Alemania, dijo que creía que el tiempo extra demostraría cual equipo estaba mejor preparado. "Durante los últimos diez minutos del período reglamentario creamos más oportunidades de anotar quizá que en los cinco partidos anteriores.

"Se necesitan dos grandes equipos para que salga un partido de esta naturaleza. Los alemanes jugaron muy bien, y como lo dije de Portugal, tuvieron mala suerte en ser derrotados. El gol de Haller fue muy bueno".

Ramsey dijo que siempre tuvo amplia confianza en su equipo y sus únicos problemas como seleccionador fueron para llenar las posiciones que en algunas ocasiones fueron disputadas.

De su propio futuro en el fútbol, (frecuentemente se le ha mencionado como futuro entrenador del Arsenal de Londres), Ramsey dijo: No he pensado todavía. Y además hay otro campeonato mundial en México dentro de cuatro años".

El capitán inglés Bobby Moore dijo que el creía que el árbitro fue muy enérgico al conceder el tiro libre que dio a Alemania el gol del empate a los 8 minutos.

"Pero fue un partido maravilloso" dijo, " y estamos tan felices de haber ganado el campeonato que todo lo demás se olvida.

"Todos estuvimos muy cansados al final. Creo que los alemanes estaban tan cansados como nosotros.

"En la primera hora su defensa nos superaba. En el tiempo extra nos dimos cuenta que teníamos la gloria al alcance de la mano y todos teníamos que hacer un esfuerzo extra.

"El equipo ha ido adquiriendo más confianza al avanzar el torneo. Ahora estoy tan cansado que apenas puedo respirar".

Legarda ganó a Pinto en billar

Una nueva fecha del XV Campeonato Sudamericano de Billar a Tres Bandas se cumplió ayer en el Círculo Militar. Los resultados parciales de la fecha fueron los siguientes:

Galo Legarda venció al boliviano Arnoldo Pinto 60-47 carambolas en 95 entradas; Ernesto Déböle de Argentina perdió ante el colombiano A. González por 60-57 carambolas en 88 entradas; Carlos Friedenthal de Argentina venció a Juan B. Gutiérrez de Uruguay 60-37 carambolas en 71 entradas. Héctor Suguiml [illegible] de Perú ganó a José Vite [illegible] de Ecuador por 60 a 52 en 8[illegible] entradas. Hoy se cumplirá la cuarta fecha desde las 19 horas.



BOBBY Moore capitaneó el equipo inglés que ganó ayer el título de campeón mundial. Recibió de las manos de la Reina Isabel II la Copa Jules Rimet.

SE CREARIA UN ORGANISMO MUNDIAL PARA SUSTITUIR A LA F.I.F.A.

BUENOS AIRES, julio 30 (AFP).- Existía actualmente un movimiento mundial para crear un organismo que sustituya a la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA). y cuya presidencia le sería ofrecida a Francia, en reconocimiento de lo que hizo Jules Rimet en favor del fútbol internacional.

Así trascendió en esta capital, pese a la reserva que se mantiene en los medios oficiales de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA). La nueva entidad será constituida, según se indica, como consecuencia de las irregularidades ocurridas durante el desarrollo del campeonato mundial de fútbol de Londres, y por la preeminencia de ciertos dirigentes en la FIFA. Esta es dirigida actualmente, en sus principales cargos, por representantes anglosajones.

De acuerdo con la versión, se pretende agrupar en el organismo a constituirse a los países con fútbol profesional, como serían entre otros, Italia, España, Francia, los países ubicados detrás de la cortina de hierro y desde luego los países de América.

Reina Isabel aplaudió a los campeones

.LONDRES, 30 (AP) – El victorioso equipo inglés de fútbol que ganó la copa mundial fue entusiastamente aplaudido por la Reina Isabel II y su esposo, el Príncipe Felipe, que vieron el partido desde el palco real en el estadio de Wembley hoy.

Con ellos estaban otros miembros de la familia real, incluso el duque y la Duquesa de Kent.

Personalidades políticas tales como el Primer Ministro Harold Wilson y el jefe de la oposición Edward Heath.

Sir Stanley Rous, presidente de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) dijo que "la Reina siguió atentamente el juego y se la vio bastante excitada en la parte final del período extra".

Algunos de los futbolistas ingleses -que jugaron con lluvia en contra que duró brevemente en el segundo tiempo- bailaron de alegría y se abrazaron al pitazo final.

Los alemanes los felicitaron y entonces el equipo marchó al palco real donde la Reina entregó el trofeo de la copa al capitán, Bobby Moore.

Bobby Charlton lloró de emoción al recibir la medalla de ganador de manos de la Reina.

El estadio de Wembley era algo ensordecedor con ruido al vitorear y golpear los presentes con los pies en las graderías.

El equipo alemán marchó en despedida alrededor del estadio y recibió estruendosos aplausos.

ENTUSIASMO FRENETICO

.LONDRES, Julio 30 (AFP) – Un entusiasmo frenético marcó hoy en Inglaterra el triunfo de su equipo en la final del Campeonato Mundial de Fútbol, después de vencer a Alemania por cuatro-dos.

Durante dos horas y media, en las tribunas de Wembley sólo resonaron los gritos de aliento, y, a veces, de angustia. El partido comenzó con tiempo tormentoso, y los truenos respondían a los gongs que muchos hinchas ingleses tocaban a menudo, pero terminó con una fiesta de luz y color cuando, simbólicamente, el sol apareció, al final del encuentro, como celebrando la victoria británica.

Sólo un instante, cuando entraron al Estadio la Reina Isabel, la Duquesa de Kent, el Duque de Edimburgo, Sir Stanley Rouss, Presidente de la FIFA, y Harold Wilson, Primer Ministro, la multitud londinense contuvo su furor. Banderas y carteles volvieron a agitarse cuando aparecieron los equipos que formados impecablemente en el centro de la cancha, oyeron los respectivos himnos nacionales.

Desde el primer silbato del juez suizo Dienst, el tumulto recomenzó y no cesó de amplificarse. Mientras que unos 10.000 hinchas alemanes, después del gol de su equipo, gritaban a más no poder "Noch ein tor, noche ein tor" (otro gol, otro gol), la acciones inglesas eran aplaudidas con cantos como el tradicional "when the saints go...", convertido, en esta ocasión en "cuando los blancos se ponen en marcha".

Aunque los blancos, sin embargo, eran los alemanes, pues los ingleses jugaron con camiseta roja, nadie se hubiese equivocado sobre el sentido de la canción.

El público inglés demostró, sin embargo -es menester subrayarlo- su "Fair Play", aplaudiendo las acciones de los alemanes y silbando a los suyos cuando erraron, e incluso al árbitro, cuando detenía ofensivas alemanas.

A partir del momento en que el último silbato consagró a Inglaterra campeón mundial, los gritos redoblaron, y un mar de banderas inglesas (y alemanas) saludaron a los vencedores con una estruendosa ovación.

Cuando, después del "God Save The Queen", la Reina entregó la copa "Jules Rimet" a Bobby Moore, capitán del once, las aclamaciones volvieron a redoblar y se mantuvieron, frenéticas, durante la vuelta olímpica.

Equipo alemán recibirá la "Hoja de Laurel"

BONN, JULIO 30 (AFP).- "Mis más sinceras felicitaciones así como las de toda la población por el segundo puesto que habéis conquistado en el campeonato mundial de fútbol" dice el telegrama enviado por el Presidente de Alemania Occidental, Heinrich Luebke, al equipo que cayó hoy en Wembley frente al campeón inglés.

El telegrama sigue diciendo: "La conquista de ese segundo puesto es un gran éxito que os exigió mucho ánimo, y perseverancia. En todos los encuentros que habéis disputado, vuestro juego se caracterizó por la corrección deportiva y el sentido de la camaradería. Por vuestra gran hazaña os otorgo la "Hoja de Laurel de Plata".

Esta última es la mayor condecoración deportiva de Alemania.

La prensa británica elogia al nuevo campeón del mundo

LONDRES, DOMINGO 31 (AP). Los comentaristas británicos prodigan hoy sus esperados elogios a Inglaterra por su triunfo sobre Alemania Occidental por 4-2 y la conquista de la copa mundial de fútbol...pero todavía se pregunta si el torneo no pudo haber tenido un resultado distinto.

David Miller dice en el "Sunday Telegraph": "Argentina si tuviera capacidad para dominar sus emociones contaba con la habilidad en el control de la pelota como para ganar el campeonato. El fútbol más hermoso fue el jugado por Hungría y Brasil.

"Sin embargo es igualmente indiscutible y lejos de ser una coincidencia que los tres equipos mejor organizados del torneo -Inglaterra, Alemania y Rusia- hayan llegado a semifinales.

"No puede creer que Portugal haya sido el tercero de los mejores equipos aun cuando tenga sus méritos. No puede perdonarse a Vicente y Morais por los fouls que acabaron con el brasileño Pelé.

"La pérdida más grande para la competición fue la ausencia de ese genio incomparable en las ruedas finales. Eusebio, de Portugal no está siquiera dentro del radio de la clase de Pelé.

"Hemos visto cómo Eusebio, puede ser casi totalmente anulado en un partido como nunca podría serlo Pelé. El jugador de Portugal no tiene nada de la habilidad del brasileño para burlar a dos o tres adversarios que lo marquen, a presión o cambiar milagrosamente la dirección de un ataque. Es imposible tratar de describir la habilidad de Pelé a quien nunca lo ha visto jugar".

Danny Blanchflower ex capitán del seleccionado de Irlanda del Norte y de Tottenham Hotspur, escribe en el "Sunday Express" "Esta fue una excitante final para la copa mundial que se caracterizó por los malos arbitrajes desde el principio al fin. En última instancia Inglaterra mereció ganar. Más que por otra cosa, tenía en su favor la ventaja de ser local".